SONY

4-156-546-**91**(1)

IC Recorder

Procedimientos iniciales
Operaciones básicas
Otras operaciones de grabación
Otras operaciones de reproducción
Edición de mensajes
Recepción de radio FM
Acerca de la función de menú
Utilización con el ordenador
Información complementaria
Solución de problemas

Manual de instrucciones

IC RECORDER

ICD-UX200/UX300/UX200F/UX300F

© 2009 Sony Corporation

Printed in China

Grabadora IC

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para clientes de los EE UU y CANADÁ

RECYCLADO DE BATERIAS DE NÍQUEL HIDRURO METÁLICO

Las baterías de níquel hidruro metálico son reciclables.
Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.
Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite **http://www.rbrc.org/.**
Precaución: No utilice baterías de níquel hidruro metálico dañadas o con fugas.

- La música grabada es sólo para uso privado. Su uso fuera de esta limitación requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
- Sony no se hace responsable de grabaciones/descargas incompletas o de datos dañados debido a problemas de la grabadora IC o del equipo.
- Según el tipo de texto y caracteres, es posible que el texto que se muestra en la grabadora IC no se visualice correctamente en el dispositivo. Esto se debe a:
  - La capacidad de la grabadora IC conectada.
  - Un funcionamiento anormal de la grabadora IC.
  - La grabadora IC no es compatible con el idioma o los caracteres con los que se ha escrito la información de contenido.

Índice

Procedimientos iniciales

Paso 1: Comprobación del contenido del paquete 6
Índice de componentes y controles 7
Paso 2: Recarga de la pila 8
Cuándo hay que cargar/sustituir la pila 10
Paso 3: Cómo encender la grabadora IC 11
Para encenderla 11
Para apagarla 11
Paso 4: Ajuste del reloj 12
Ajuste del reloj después de recargar la pila 12
Ajuste del reloj a través del menú 12
Paso 5: Ajuste del idioma del visor 14
Cómo evitar el uso accidental (HOLD) ...16
Bloqueo de los botones 16
Desbloqueo de los botones 16

Operaciones básicas

Grabación 18
Recepción 22
Borrado 26

Otras operaciones de grabación

Cambio de los ajustes de grabación 28
Selección del modo de grabación 28
Ajuste de la sensibilidad del micrófono 29
Eliminación de frecuencias bajas – Función LCF 31
Inicio automático de la grabación en respuesta a la percepción de sonido – Función VOR 32
Funcionamiento durante la grabación 34
Control de la grabación 34
División de un mensaje en dos durante la grabación 34
Grabación con otros dispositivos 36
Grabación con un micrófono externo 36
Grabación desde otro equipo 37

Otras operaciones de reproducción

Cambio del método de reproducción 42
Métodos de reproducción útiles 42
Ajuste de la velocidad de reproducción – Función DPC 43
Cambio de los ajustes de reproducción ...45
Selección del modo de reproducción 45

Recepción nítida de la voz humana – Función Noise Cut 47
Selección del efecto de sonido 48
Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma 50
Reproducción con otros dispositivos 54
Grabación con otro equipo 54

Edición de mensajes

Borrado de todos los mensajes de una carpeta 56
Desplazamiento de un mensaje a otra carpeta 57
División de un mensaje en dos 59

Recepción de radio FM

Sintonización de una emisora de radio FM 61
Cambio de la salida de radio FM entre el altavoz y los auriculares 62
Cambio de la sensibilidad del receptor de la radio FM 63
Grabación de emisiones FM 64
Preajuste automático de las emisoras de radio FM 65
Cambio de la sensibilidad de la búsqueda 66
Preajuste manual de las emisoras de radio FM 68
Recepción de una emisora de radio preajustada 69
Borrado de las emisoras de radio FM preajustadas 70

Acerca de la función de menú

Configuración de ajustes del menú 72
Ajustes del menú 73

Utilización con el ordenador

Utilización de la grabadora IC con el ordenador 84
Requisitos del sistema para el ordenador 84
Conexión de la grabadora IC al ordenador 85
Construcción de carpetas y archivos ...86
Copia de los mensajes de la grabadora IC al ordenador para guardarlos 88
Copia de los archivos de música del ordenador a la grabadora IC para reproducirlos 89
Cómo copiar un archivo de música del ordenador a la grabadora IC (arrastrar y colocar) 89
Reproducción personalizada de los archivos de música 91
Utilización de la grabadora IC como memoria USB – Función de almacenamiento de datos 92
Utilización de software de reconocimiento de voz 93

Presentación del software de reconocimiento de voz 93
Creación de un archivo de usuario adaptado a su voz grabada (Training) 93
Desconexión de la grabadora IC del ordenador 95

Información complementaria

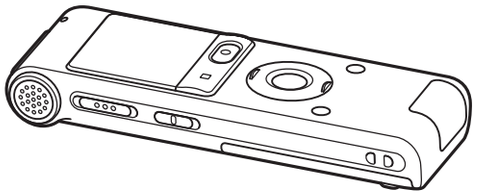
Utilización de un adaptador de ca USB (no suministrado) 96
Desconexión de la grabadora IC de la toma de corriente de ca 97
Precauciones 98
Especificaciones 100
Requisitos del sistema 100
Diseño y especificaciones 101
Duración de la pila 105

Solución de problemas

Solución de problemas 107
Mensajes de error 115
Limitaciones del sistema 118
Guía del visor 120
Índice alfabético 124
Marcas comerciales 127

Paso 1: Comprobación del contenido del paquete

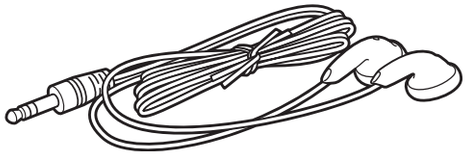
Grabadora IC (1)



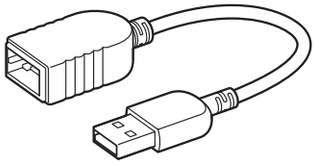
Retire el plástico protector del visor antes de usar la grabadora IC.

Pila recargable NH-AAA (tamaño AAA) (1)

Auriculares estéreo (1)



Cable auxiliar para la conexión USB (1)



Si no es posible conectar la grabadora IC directamente al ordenador, use el cable auxiliar para la conexión USB suministrado.

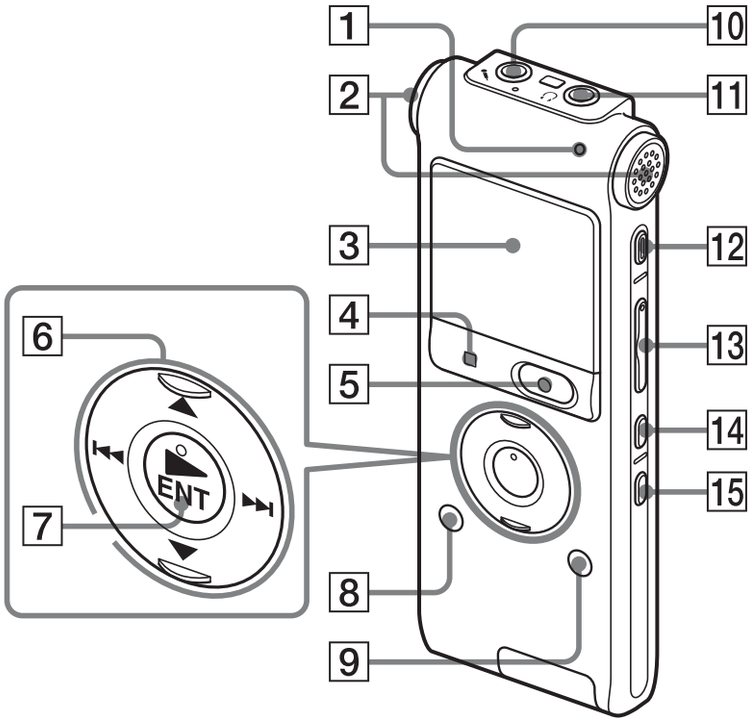
Funda de la pila (1)

Manual de instrucciones

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación que no se haya aprobado expresamente en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

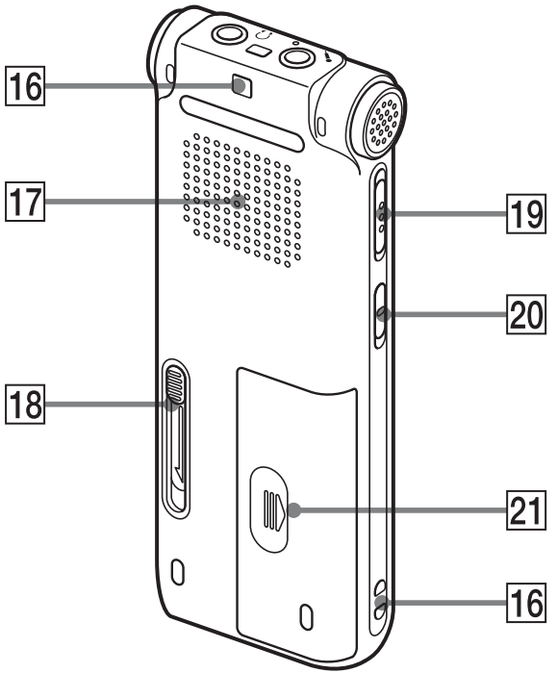
Índice de componentes y controles

Parte frontal



1 Indicador de funcionamiento
2 Micrófonos incorporados (estéreo)
3 Visor
4 Botón ■ STOP
5 Botón ● REC (grabación)/PAUSE
6 Botón de control (▲, ▼ / ⏮ (revisión/ retroceso rápido), ⏭ (búsqueda/ avance rápido))
7 Botón ► (reproducción)/ENT (introducción)*
8 Botón 🗀 (carpeta)
9 Botón MENU
10 Toma 🎤 (micrófono)*
11 Toma 🎧 (auriculares)
12 Botón ERASE
13 Botón VOL (volumen) +*/–
14 Botón ↻ A-B (repetición)
15 Botón DIVIDE

Parte posterior



16 Orificio para la correa de mano (correa de mano no suministrada).
17 Altavoz
18 Lengüeta deslizante de USB
19 Interruptor HOLD/POWER
20 Interruptor DPC (SPEED CTRL)
21 Compartimiento de la pila

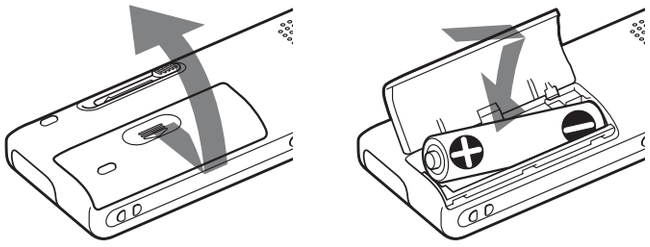
* Estos botones y la toma tienen un punto táctil. Úselo como punto de referencia para las operaciones o para identificar cada terminal.

Paso 2: Recarga de la pila

Retire el plástico protector del visor antes de usar la grabadora IC.
Conecte la grabadora IC a un ordenador que esté encendido y cargue la pila hasta que el indicador de la pila muestre "FULL".
Cuando utilice la grabadora IC por primera vez, o si no la ha utilizado durante cierto tiempo, cargue la pila continuadamente hasta que aparezca "FULL".
Para cargar completamente la pila agotada, se requieren aproximadamente 3 horas y 30 minutos.*1
También puede cargar la pila con un adaptador de ca USB AC-U50A (no suministrado), etc.

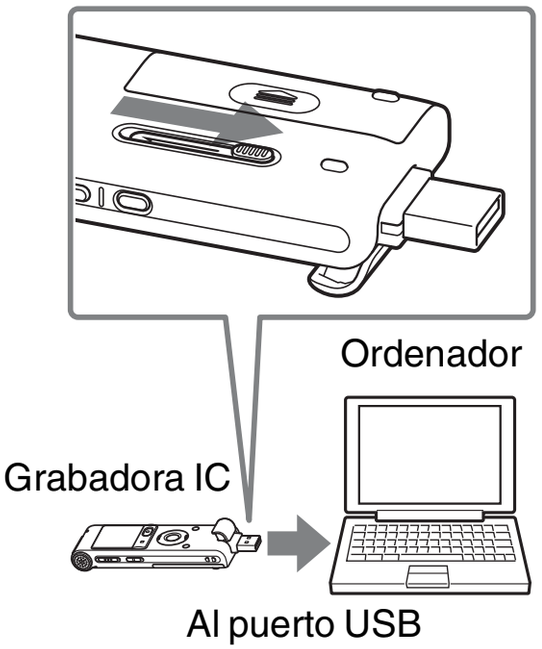
1 Inserte una pila recargable.

Deslice y levante la tapa del compartimiento de la pila, inserte una pila recargable NH-AAA con la polaridad correcta y cierre la tapa.

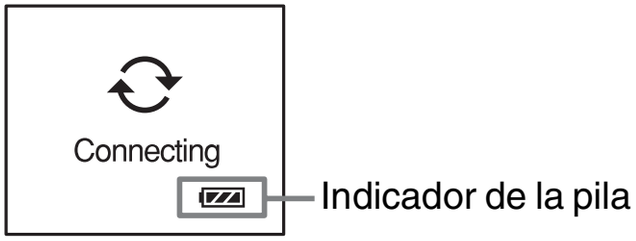


2 Inserte el conector USB de la grabadora IC en el puerto USB de un ordenador.

Deslice la lengüeta de USB de la parte trasera de la grabadora IC en el sentido de la flecha, e inserte el conector USB en el puerto USB de un ordenador que esté encendido.*2



Durante la carga de la pila, el indicador "Connecting" y el indicador de la pila aparecen en forma de animación.



3 Desconecte la grabadora IC del ordenador.

Siga este procedimiento para evitar que los archivos se dañen o no puedan reproducirse cuando la grabadora IC contenga archivos de datos.

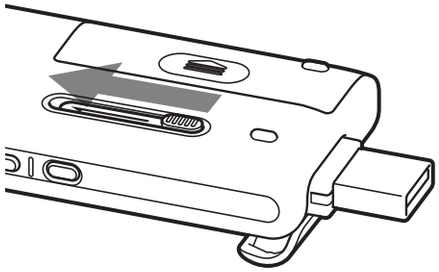
① Realice la siguiente operación en el ordenador.
En la pantalla de Windows, haga clic en el icono situado en la parte inferior del escritorio del ordenador.

→ Haga clic en "Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB".
El icono puede ser diferente en sistemas operativos distintos.
En la pantalla de Macintosh, arrastre "IC RECORDER" en el escritorio hasta "Papelera" y suéltela ahí.

Para obtener más información acerca de cómo desconectar la grabadora IC del ordenador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

② Asegúrese de que se apaga el visor de la grabadora IC.

③ Desconecte la grabadora IC del puerto USB del ordenador y deslice la lengüeta de USB en el sentido de la flecha para replegar el conector USB.



*1 Esta cifra es una aproximación del tiempo que tardan en cargarse completamente las pilas totalmente descargadas a temperatura ambiente. Este tiempo varía en función de la energía restante y del estado de la pila. Asimismo, la carga tardará más tiempo si la temperatura de la pila es baja, o si ésta se carga durante la transferencia de datos a la grabadora IC.

*2 Si no es posible conectar la grabadora IC directamente al ordenador, use el cable auxiliar para la conexión USB suministrado.

Nota

Si el indicador de la pila no aparece en forma de animación, significa que la carga no se ha llevado a cabo correctamente. Consulte “Solución de problemas” en la página 111.

Si se utiliza una pila completamente cargada o una pila alcalina LR03 (tamaño AAA)

Realice el paso 1.

Sugerencias

- No utilice una pila de manganeso con esta grabadora IC.
- Cuando sea necesario sustituir la pila, los mensajes grabados o los ajustes de alarma no se borrarán aunque se extraiga la pila.
- Al sustituir la pila, el reloj seguirá funcionando durante aproximadamente 3 minutos después de extraer la pila.

Cuándo hay que cargar/ sustituir la pila

El indicador de la pila del visor muestra el estado de la pila.

Indicación de energía restante de la pila

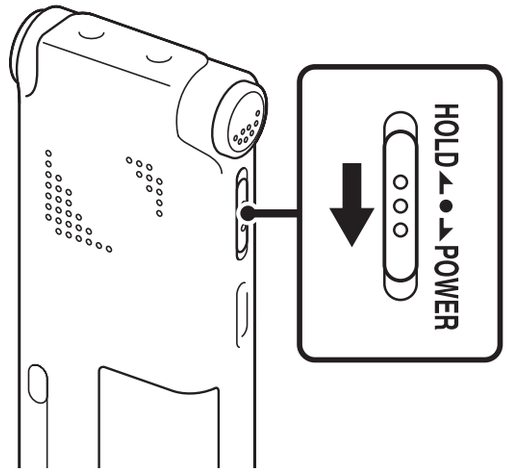
: cargue la pila recargable o sustituya la pila por otra nueva.

⬇

: aparecerá “Low Battery” y la grabadora IC dejará de funcionar.

Paso 3: Cómo encender la grabadora IC

Para encenderla



Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de “POWER” durante más de 1 segundo. La grabadora IC se enciende y se muestra “Accessing...”.

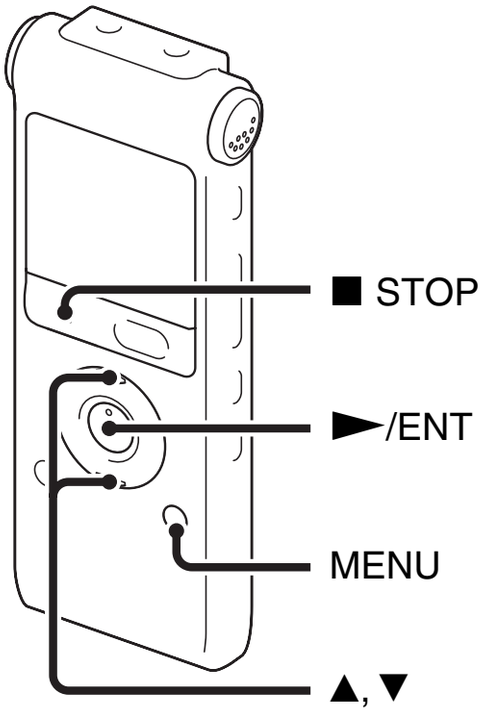
Para apagarla

Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de “POWER” durante más de 2 segundos y se mostrará “Power Off”.

Sugerencias

- Si no va a utilizar la grabadora IC durante un período de tiempo prolongado, se recomienda apagar la grabadora IC.
- Si deja la grabadora IC encendida sin intentar ninguna operación durante un determinado período de tiempo, se activará la función de apagado automático. (En el momento de compra, el tiempo de activación de la función de apagado automático de la grabadora IC se encuentra ajustado en “10min”.) Puede seleccionar el tiempo de activación de la función de apagado automático en el menú (página 82).

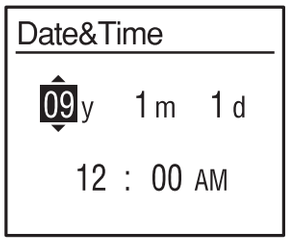
Paso 4: Ajuste del reloj



Es necesario ajustar el reloj para utilizar la función de alarma o para grabar la fecha y la hora.
La pantalla de ajuste del reloj aparece al insertar la pila por primera vez, o bien al insertar la pila después de que la grabadora IC haya permanecido sin pila durante más de 3 minutos; luego aparece “Set Date&Time” y, a continuación, la sección del año parpadea en la ventana del visor.

Ajuste del reloj después de recargar la pila

1 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar el año, el mes, el día, la hora y los minutos en este orden y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ■ STOP para volver a la visualización del modo de parada.

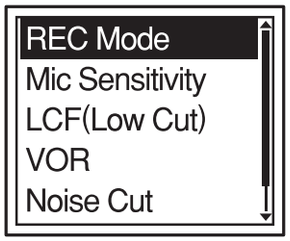
Ajuste del reloj a través del menú

Cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de parada, es posible ajustar el reloj a través del menú.

1 Seleccione “Date&Time” en el menú.

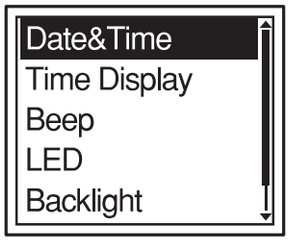
① Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

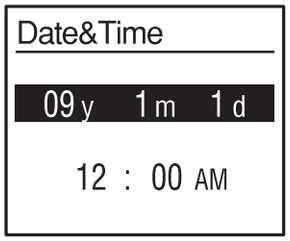


② Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Detail Menu” y, a continuación, pulse ►/ENT.

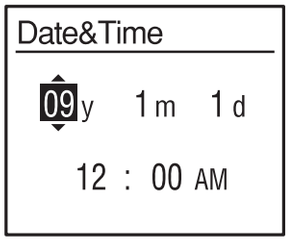
③ Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Date&Time” y, a continuación, pulse ►/ENT.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “09y1m1d” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar el año, el mes, el día, la hora y los minutos en este orden y, a continuación, pulse ►/ENT.



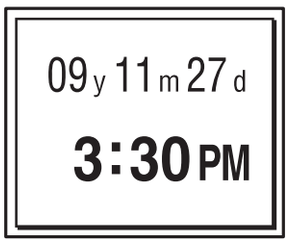
4 Pulse ■ STOP para volver a la visualización del modo de parada.

Nota

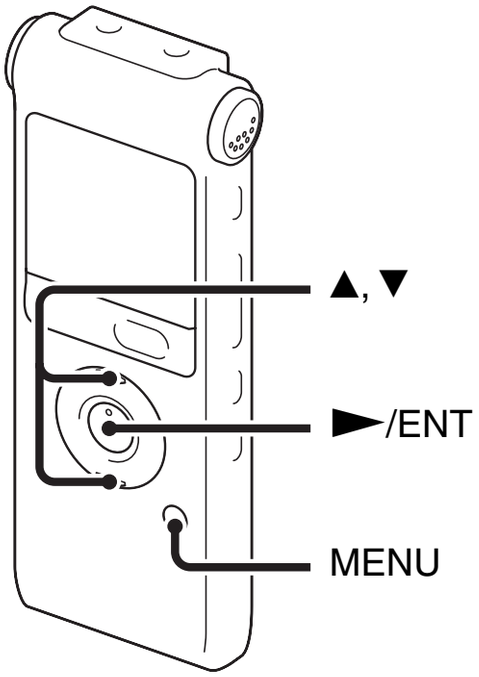
Si no pulsa ►/ENT antes de que transcurra 1 minuto después de introducir los datos de ajuste del reloj, el modo de ajuste del reloj se cancelará y el visor volverá a mostrar el modo de parada.

Para mostrar la fecha y hora actuales

Pulse ■ STOP para mostrar la fecha y hora actuales.



Paso 5: Ajuste del idioma del visor

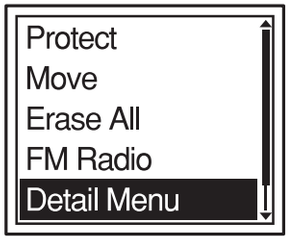


Permite seleccionar uno de los 3 idiomas para usarlo en los mensajes, menús, nombres de carpeta, nombres de archivo, etc.

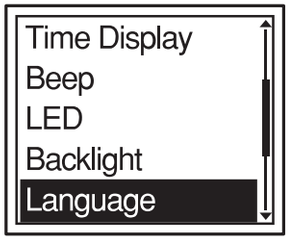
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

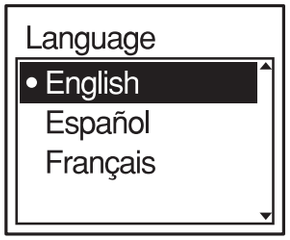
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Detail Menu” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Language” y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el idioma que desee usar y, a continuación, pulse ►/ENT.

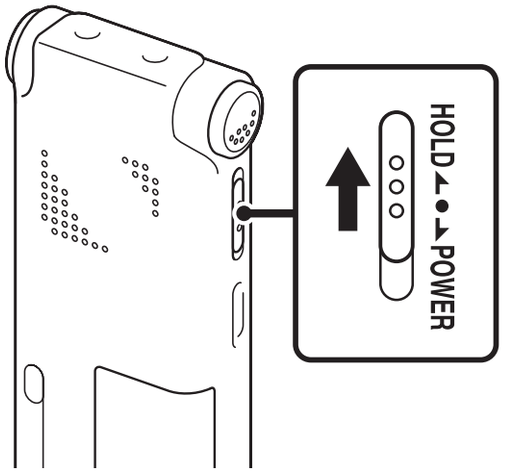


Puede seleccionar los siguientes idiomas.

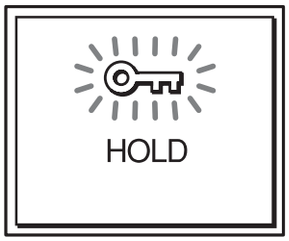
English (inglés), Español, Français (francés)

Cómo evitar el uso accidental (HOLD)

Bloqueo de los botones



Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de “HOLD”.
Aparecerá “HOLD”, que indica durante 3 segundos aproximadamente que todas las funciones de los botones están bloqueadas.



Desbloqueo de los botones

Deslice el interruptor HOLD/POWER hacia el centro para desbloquear todos los botones.

Nota

Si la función HOLD está activada durante la grabación, se bloquean todas las funciones de los botones para evitar el uso accidental. Para detener la grabación, cancele primero la función HOLD.

Sugerencia

Aunque la función HOLD esté activada, puede pulsar cualquier botón para detener la reproducción de la alarma. (No puede detener la reproducción normal.)

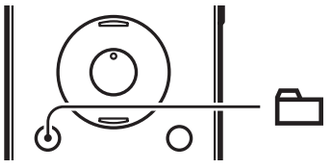
Grabación

Nota

- Antes de realizar una grabación, salga del modo HOLD y encienda la grabadora.

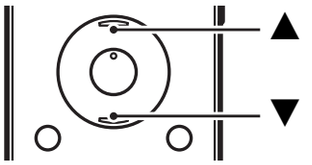
Selección de una carpeta

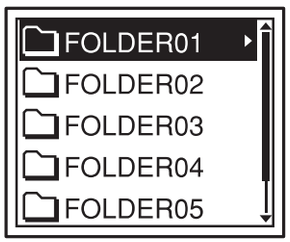
1 Pulse 🗀 para mostrar la ventana de selección de carpeta.



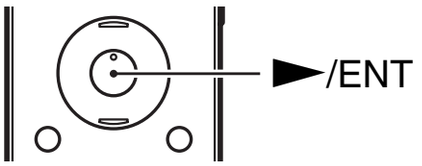
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta en la que desea grabar mensajes (🗀 FOLDER01-10).

La grabadora IC incluye 10 carpetas en el momento de compra.





3 Pulse ►/ENT.



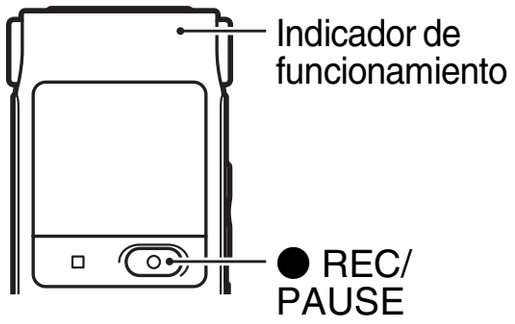
Inicio de la grabación

1 Pulse ● REC/PAUSE en el modo de parada.

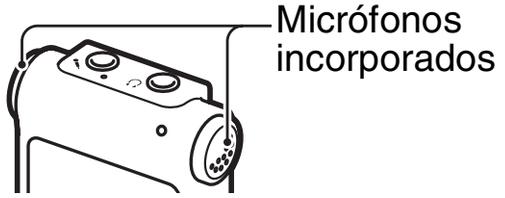
El indicador de funcionamiento se ilumina en rojo.

No es necesario mantener pulsado ● REC/PAUSE durante la grabación.

El nuevo mensaje se grabará automáticamente después del último mensaje grabado.



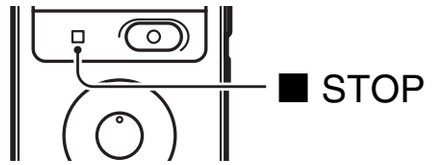
2 Dirija los micrófonos incorporados hacia la fuente que desea grabar.



Para detener la grabación

1 Pulse ■ STOP.

Aparece “Accessing...” en el visor y la grabadora IC se detiene al principio de la grabación actual.



Nota sobre el acceso

Si aparece “Accessing...” en el visor, la grabadora IC está grabando datos y guardándolos en la memoria. Mientras la grabadora IC esté accediendo a los datos, no extraiga la pila ni conecte o desconecte el adaptador de ca USB (no suministrado). Podrían dañarse los datos.

Otras operaciones

insertar una pausa en la grabación*	Pulse ● REC/PAUSE. Durante una pausa de grabación, el indicador de funcionamiento parpadea en rojo y "●II" parpadea en el visor.
cancelar la pausa y reanudar la grabación	Vuelva a pulsar ● REC/PAUSE. La grabación se reanudará a partir de ese punto. (Para detener la grabación después de insertar una pausa, pulse ■ STOP.)
revisar la grabación actual al instante	Pulse ►/ENT. La grabación se detiene y se inicia la reproducción desde el principio del mensaje que acaba de grabar.
realizar una revisión durante la grabación	Mantenga pulsado I◄◄ en el botón de control durante la grabación o la pausa de grabación. La grabación se detiene y puede realizar búsquedas hacia atrás mientras escucha el sonido de reproducción rápida. Después de soltar I◄◄ en el botón de control, la reproducción se inicia a partir de ese punto.

* 1 hora después de insertar una pausa en la grabación, ésta se cancela automáticamente y la grabadora IC entra en el modo de parada.

Sugerencias

- Los mensajes grabados con esta grabadora IC se grabarán como archivos MP3.
- Se pueden grabar hasta 99 mensajes en cada carpeta.
- Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba o controlar la grabación (página 34).

Notas

- Es posible que se grabe ruido si roza o araña accidentalmente la grabadora IC, por ejemplo con un dedo, durante la grabación.
- Antes de realizar una grabación, asegúrese de comprobar el indicador de la pila (página 10).

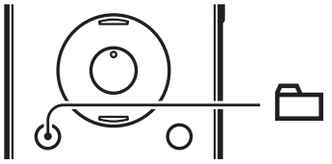
Recepción

Nota

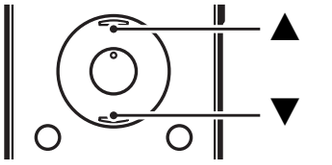
- Antes de iniciar la reproducción, salga del modo HOLD y encienda la grabadora.

Para iniciar la grabación

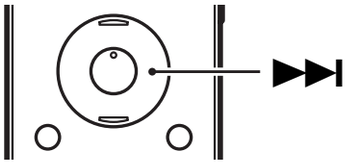
1 Pulse 🗀.



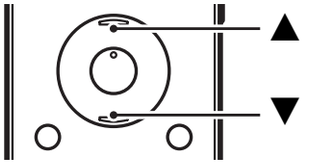
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta.

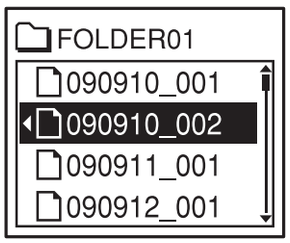


3 Pulse ▶▶| en el botón de control.



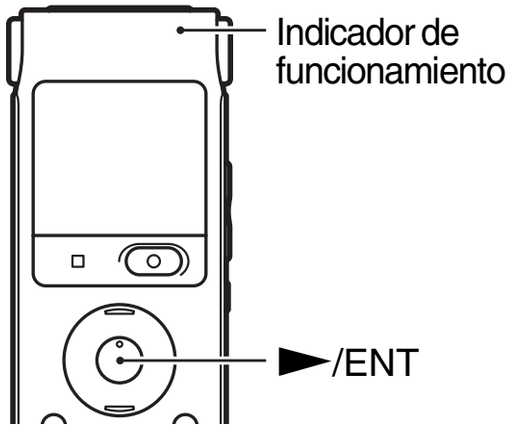
4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el mensaje que desea reproducir.



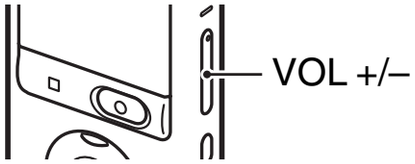


5 Pulse ►/ENT.

La reproducción se iniciará en breve y el indicador de funcionamiento se iluminará en verde. (Cuando “LED” está ajustado en “OFF” en el menú (página 81), el indicador de funcionamiento no se ilumina.)

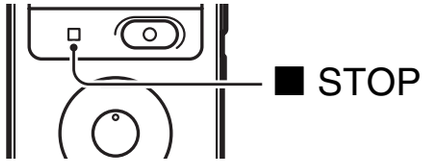


6 Pulse VOL +/– para ajustar el volumen.



Para detener la reproducción

1 Pulse ■ STOP.

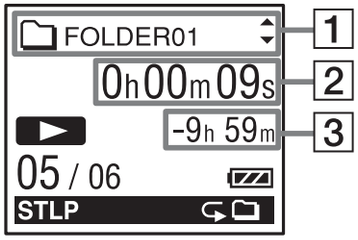


Otras operaciones

detener la operación en la posición actual (función de pausa de reproducción)	Pulse ►/ENT. Para reanudar la reproducción a partir de este punto, vuelva a pulsar ►/ENT.
volver al principio del mensaje actual	Pulse I◄◄ en el botón de control una sola vez.*
volver a los mensajes anteriores	Pulse I◄◄ en el botón de control varias veces. (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el botón para retroceder mensajes de forma continua.)
pasar al mensaje siguiente	Pulse ►►I en el botón de control una sola vez.*
pasar a los mensajes siguientes	Pulse ►►I en el botón de control varias veces. (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el botón para pasar mensajes de forma continua.)

* Estas operaciones están disponibles cuando “Easy Search” está ajustado en “OFF” (página 77).

Visualización durante la reproducción de los mensajes



1 Información del archivo

Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para comprobar la información del archivo durante la reproducción.
Los mensajes grabados con la grabadora IC se muestran de la siguiente forma.

: Nombre de la carpeta: FOLDER01-FOLDER10

: Título: Fecha_número de archivo (p. ej. 090101_001 o FM_090101_001)

: Nombre de artista: My Recording

: Nombre de archivo: Fecha_número de archivo (p. ej. 090101_001 o FM_090101_001)

Es posible modificar el nombre de la carpeta, el título, el nombre del artista o el nombre del archivo mediante un ordenador.

2 Información del contador

Puede seleccionar el modo de visualización en el menú (página 78).
Tiempo transcurrido: Tiempo de reproducción transcurrido de un mensaje
Tiempo restante: Tiempo restante de un mensaje
Fecha de grabación: Fecha de grabación
Tiempo de grabación: Hora de grabación

3 Tiempo de grabación restante

Muestra el tiempo de grabación restante en horas, minutos y segundos.
Si quedan más de 10 horas, el tiempo se muestra en horas.
Si quedan más de 10 minutos y menos de 10 horas, el tiempo se muestra en horas y minutos.
Si quedan menos de 10 minutos, el tiempo se muestra en minutos y segundos.

Borrado

Notas

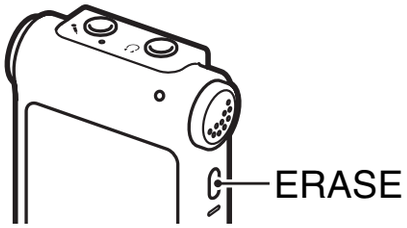
- Después de borrar una grabación, no podrá recuperarla.
- Antes de borrar un mensaje, salga del modo HOLD y encienda la grabadora.

Selección de un mensaje y borrado

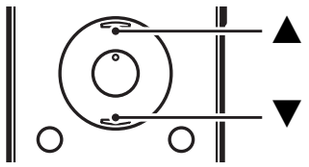
1 Seleccione el mensaje que desee borrar cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción.

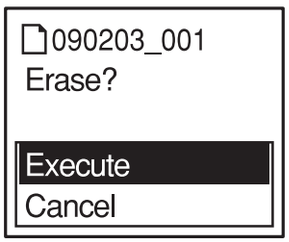
2 Pulse ERASE.

Aparece “Erase?” con el título del mensaje.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute”.

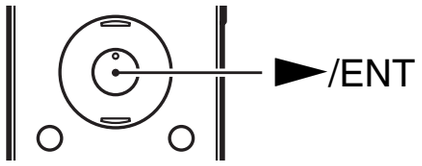




4 Pulse ►/ENT.

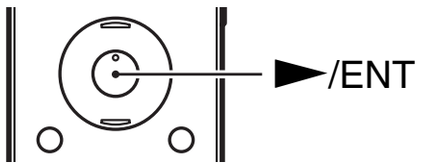
"Erasing..." aparece en el visor y se borra el mensaje seleccionado.

Si borra un mensaje, los restantes avanzarán y se cambiará su numeración para que no quede espacio entre éstos.



Para cancelar el borrado

1 Seleccione "Cancel" en el paso 3 de "Selección de un mensaje y borrado" y, a continuación, pulse ►/ENT.



Para borrar otro mensaje

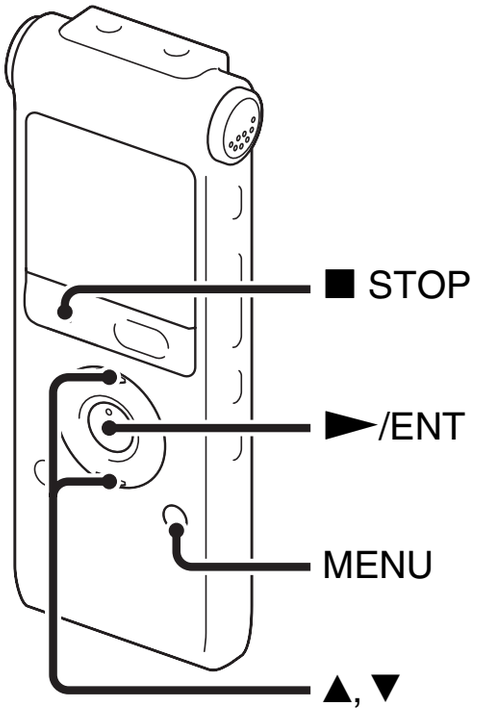
Realice de nuevo el procedimiento desde el principio.

Para borrar una parte de un mensaje

En primer lugar, divida el mensaje en dos (página 59) y, a continuación, realice el mismo procedimiento desde el principio.

Cambio de los ajustes de grabación

Selección del modo de grabación

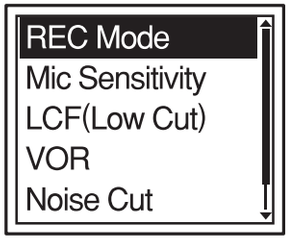


Puede seleccionar el modo de grabación en el menú cuando la grabadora IC esté parada o en el modo de radio FM.

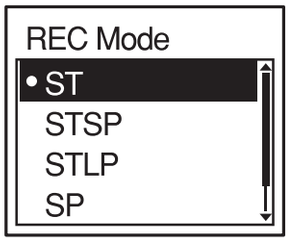
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “REC Mode” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “ST”, “STSP”, “STLP”, “SP” o “LP” y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

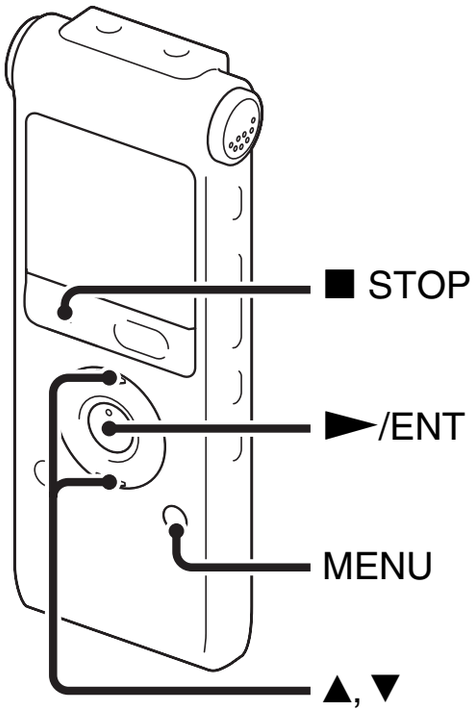
ST	Modo de grabación estéreo de alta calidad (44,1 kHz/192 kbps) Permite grabar con sonido estéreo de alta calidad.
STSP	Modo de grabación estéreo de duración estándar (44,1 kHz/128 kbps) Permite grabar con sonido estéreo.
STLP	Modo de grabación estéreo de larga duración (22,05 kHz/48 kbps) Permite grabar con sonido estéreo durante más tiempo.
SP	Modo de grabación monoaural de duración estándar (44,1 kHz/32 kbps) Permite grabar con calidad de sonido estándar.
LP	Modo de grabación monoaural de larga duración (11,025 kHz/8 kbps) Permite grabar con sonido monoaural durante más tiempo.

Para grabar con mayor calidad de sonido, seleccione el modo ST o el modo STSP. En el momento de compra, el modo de grabación de la grabadora IC se encuentra ajustado en “ST”.

Nota

No es posible ajustar el modo de grabación mientras se efectúa la grabación.

Ajuste de la sensibilidad del micrófono

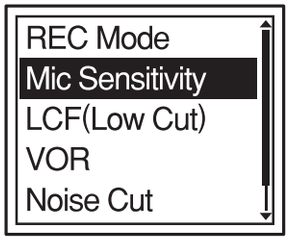


Es posible ajustar la sensibilidad del micrófono en el menú cuando la grabadora IC está parada o grabando.

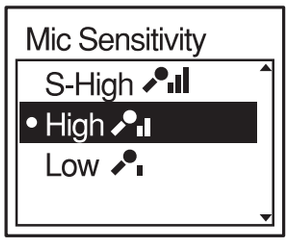
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Mic Sensitivity” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “S-High”, “High”, “Low” y, a continuación, pulse ►/ENT.

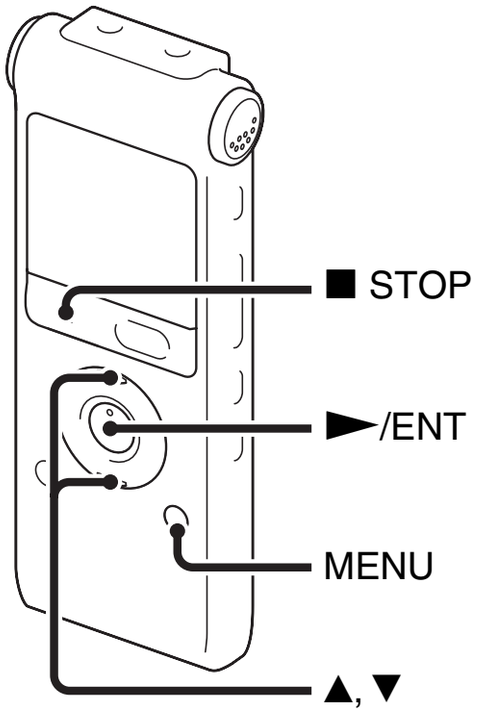


4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

S-High	Adecuado para grabar un sonido alejado de la grabadora IC o un sonido débil; por ejemplo, una grabación realizada en una sala grande.
High	Adecuado para grabar el sonido de una conversación normal o reunión; por ejemplo, una grabación realizada en una sala de conferencias o en una entrevista.
Low	Adecuado para grabar dictados con un micrófono cerca de la boca, un sonido cercano a la grabadora IC o un sonido fuerte.

En el momento de compra, la sensibilidad del micrófono de la grabadora IC se encuentra ajustada en “High”.

Eliminación de frecuencias bajas – Función LCF

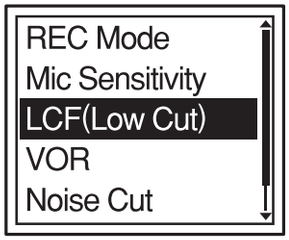


Cuando la función LCF (Low Cut Filter) se encuentra ajustada en “ON” en el modo de grabación o en el de parada, las frecuencias bajas se eliminan para reducir el rugido del viento, etc.; de este modo el mensaje puede grabarse con mayor claridad.

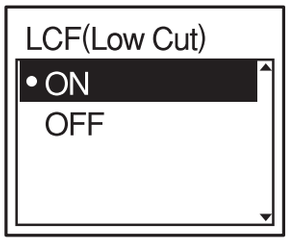
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “LCF(Low Cut)” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse ►/ENT.



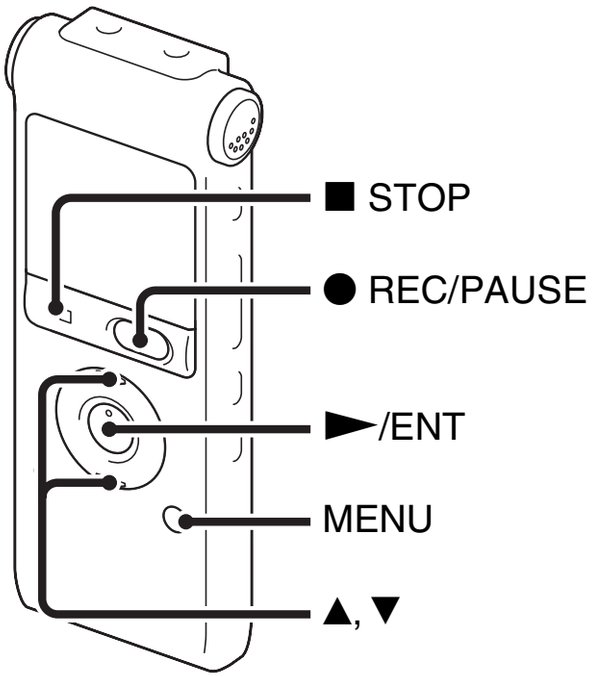
En el momento de compra, la función LCF de la grabadora IC se encuentra ajustada en “OFF”.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar la función LCF

Ajuste “LCF(Low Cut)” en “OFF” en el paso 3.

Inicio automático de la grabación en respuesta a la percepción de sonido – Función VOR

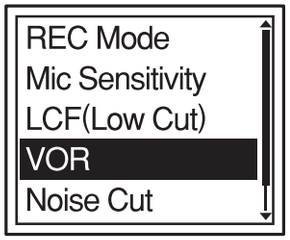


Puede ajustar la función VOR (Voice Operated Recording) en “ON” cuando la grabadora IC esté parada o grabando para que inicie la grabación cuando detecte sonido y se detenga temporalmente cuando no se escuche sonido, de modo que se elimine la grabación en períodos de ausencia de sonido.

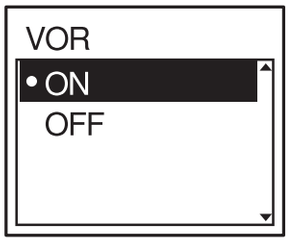
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “VOR” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la función VOR de la grabadora IC se encuentra ajustada en “OFF”.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

5 Pulse ● REC/PAUSE.

“REC” y “VOR” aparecen en el visor.

La grabación se detiene temporalmente cuando no se detecta sonido y “VOR” y “● II” parpadean.

Cuando la grabadora IC vuelve a detectar sonido, se inicia de nuevo la grabación.

Para cancelar la función VOR

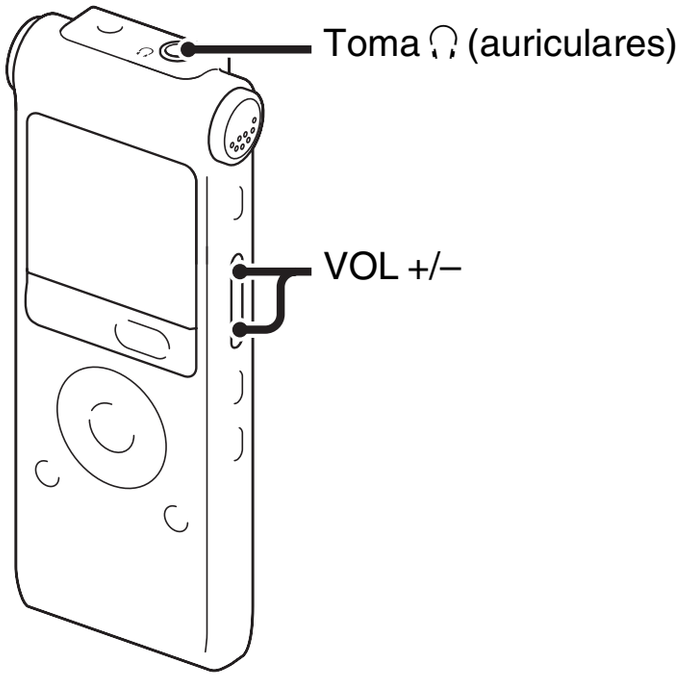
Ajuste “VOR” en “OFF” en el paso 3.

Nota

La función VOR se ve afectada por los sonidos del entorno. Ajuste “Mic Sensitivity” en el menú según las condiciones de grabación. Si la grabación no resulta satisfactoria después de cambiar la sensibilidad del micrófono, o si va a realizar una grabación importante, ajuste “VOR” en “OFF” en el menú.

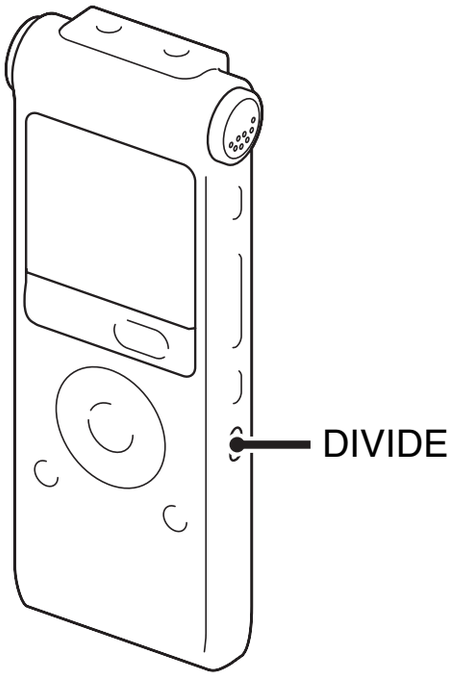
Funcionamiento durante la grabación

Control de la grabación



Si conecta los auriculares estéreo suministrados a la toma (auriculares) antes de empezar, podrá controlar la grabación. Es posible ajustar el volumen de control mediante VOL +/–; sin embargo, el nivel de grabación es fijo.

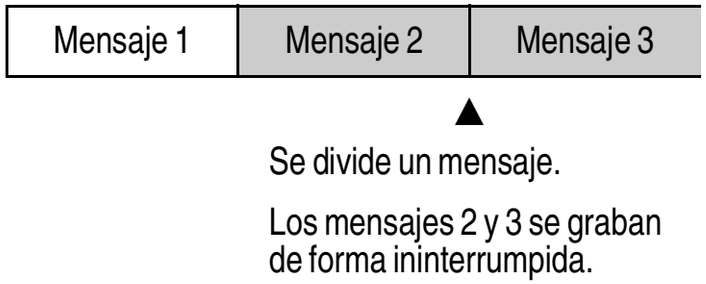
División de un mensaje en dos durante la grabación



Es posible dividir un mensaje en dos partes durante la grabación; el número de mensaje nuevo se añade a la nueva parte del mensaje dividido.
Una vez se ha dividido un mensaje, no es posible volver a unir los mensajes resultantes.

1 Pulse DIVIDE durante la grabación.

"Dividing..." aparece en el visor y el número de mensaje nuevo se añade en el punto en que ha pulsado el botón. Aunque la grabación continúa sin detenerse, el mensaje se grabará como dos mensajes.



Sugerencia

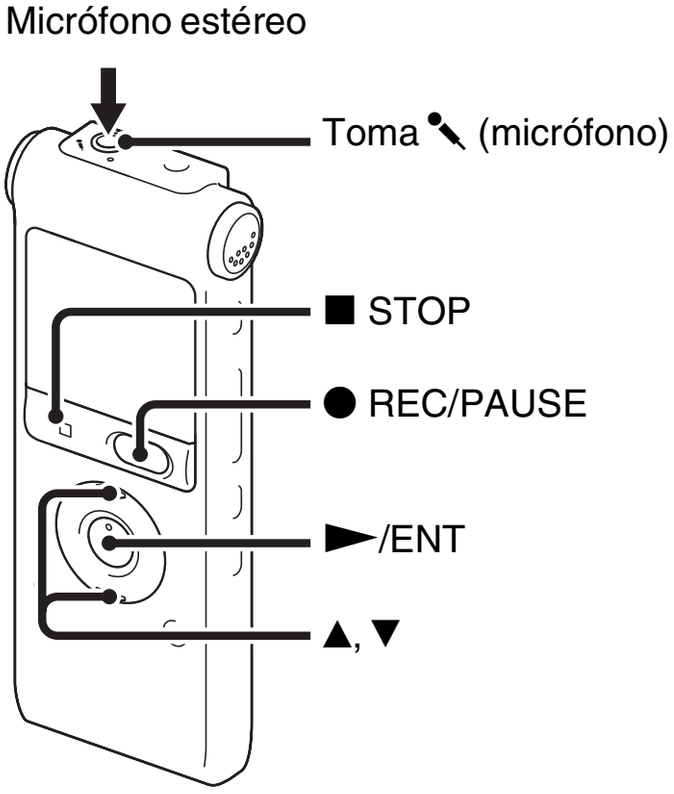
Es posible dividir el mensaje grabado en este momento durante la pausa de grabación.

Nota

Cuando un mensaje se divide en dos, existe la posibilidad de que el final del primero y el principio del segundo se interrumpan en el punto de división.

Grabación con otros dispositivos

Grabación con un micrófono externo

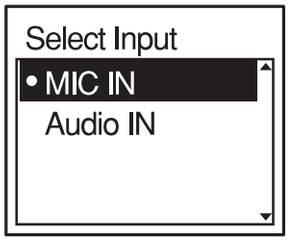


1 Conecte un micrófono externo a la toma (micrófono) cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada.

"Select Input" aparece en el visor.

Si no aparece "Select Input", ajústelo en el menú (página 83).

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "MIC IN" y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

4 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

Los micrófonos incorporados se desactivan automáticamente.

Si el nivel de entrada no es lo suficientemente fuerte, ajuste la sensibilidad del micrófono en la grabadora IC.

Si se conecta un micrófono de alimentación por enchufe, el micrófono recibe alimentación automáticamente de la grabadora IC.

Micrófonos recomendados

Puede utilizar el micrófono de condensador de electreto Sony ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P o ECM-DS30P (no suministrado).

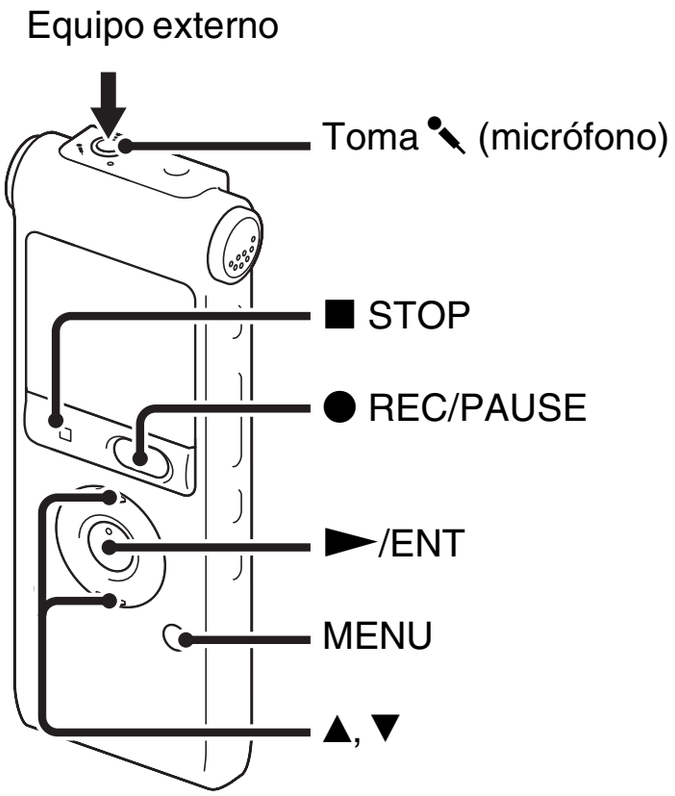
Grabación de sonido desde un teléfono fijo o móvil

Puede utilizar el micrófono condensador de electreto tipo auricular ECM-TL1 (no suministrado) para grabar el sonido de un teléfono fijo o móvil.
Para obtener más información acerca de cómo establecer la conexión, consulte el manual de instrucciones suministrado con el micrófono ECM-TL1.

Notas

- Una vez realizada la conexión, compruebe la calidad de sonido de la conversación y el nivel de grabación antes de iniciar la grabación.
- Si se graba el pitido del teléfono o un tono de marcado, es posible que la conversación se grabe con un nivel de sonido inferior. En este caso, inicie la grabación después de que la conversación haya comenzado.
- Es posible que la función VOR no funcione, dependiendo del tipo de teléfono o del estado de la línea.
- Sony no acepta ningún tipo de responsabilidad, incluso en el caso de que no pueda grabar una conversación con la grabadora IC.

Grabación desde otro equipo



Si desea crear archivos de música sin utilizar el ordenador, puede grabar el sonido desde otro equipo conectado a la grabadora IC.

Sugerencias

- Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba.
- Si el nivel de entrada no es lo suficientemente fuerte, conecte la toma de auriculares (minitoma, estéreo) de otro

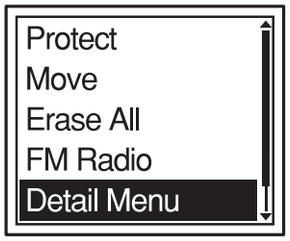
equipo a la toma (micrófono) de la grabadora IC y ajuste el nivel de volumen del equipo conectado a la grabadora IC.

Para grabar mediante la función de grabación sincronizada

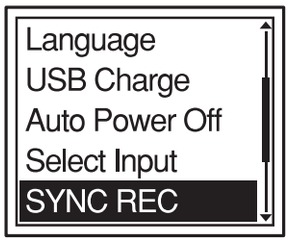
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

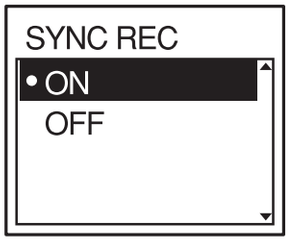
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Detail Menu” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “SYNC REC” y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse ►/ENT.



5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

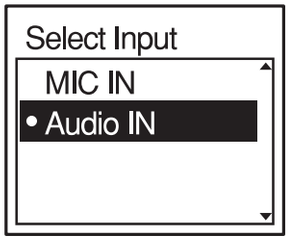
6 Conecte otros equipos a la grabadora IC mientras ésta se encuentre en el modo de parada.

Conecte el conector de salida de audio (miniclavija estéreo) del otro equipo a la toma (micrófono) de la grabadora IC mediante un cable de conexión de audio (página 41)*.

“Select Input” aparece en el visor.

Si no aparece “Select Input”, ajústelo en el menú (página 83).

7 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Audio IN” y, a continuación, pulse ►/ENT.



8 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

9 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

"● II SYNC" parpadea y la grabadora IC entra en el modo de pausa de grabación.

10 Inicie la reproducción en el equipo conectado a la grabadora IC.

"REC SYNC" aparece en el visor y se inicia la grabación sincronizada.

La grabación sincronizada se detiene temporalmente cuando no se detecta sonido durante más de 2 segundos y "● II SYNC" parpadea.
La grabadora IC vuelve a iniciar la grabación como un nuevo mensaje cuando se detecta sonido.

Notas

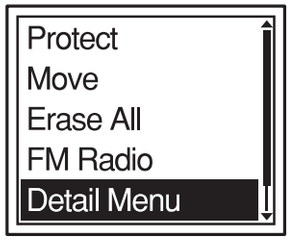
- Durante la grabación sincronizada, no es posible dividir un mensaje (página 34) y detener temporalmente la grabación (página 20).
- En función del equipo conectado a la grabadora IC, puede ser que la función de grabación sincronizada no funcione correctamente debido a una diferencia en el nivel de entrada de audio.

Para grabar sin utilizar la función de grabación sincronizada

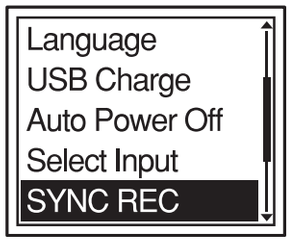
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

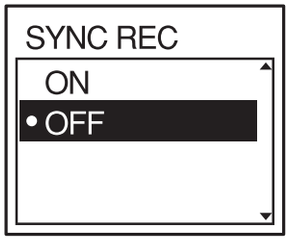
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Detail Menu" y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "SYNC REC" y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “OFF” y, a continuación, pulse ►/ENT.



5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

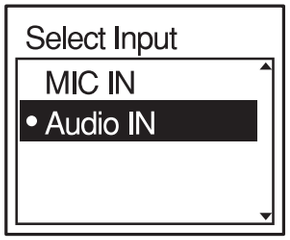
6 Conecte otros equipos a la grabadora IC mientras ésta se encuentre en el modo de parada.

Conecte el conector de salida de audio (miniclavija estéreo) del otro equipo a la toma (micrófono) de la grabadora IC mediante un cable de conexión de audio (página 41)*.

“Select Input” aparece en el visor.

Si no aparece “Select Input”, ajústelo en el menú (página 83).

7 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Audio IN” y, a continuación, pulse ►/ENT.



8 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

9 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

Los micrófonos incorporados se desactivan automáticamente y se graba el sonido del equipo conectado.

10 Inicie la reproducción en el equipo conectado a la grabadora IC.

* Cables de conexión de audio opcionales (no suministrados)

	A la grabadora IC	Al otro equipo
RK-G139	Miniclavija estéreo (sin reóstato)	Miniclavija (monoaural) (sin reóstato)
RK-G136	Miniclavija estéreo (sin reóstato)	Miniclavija estéreo (sin reóstato)

Nota

No es posible ajustar la sensibilidad del micrófono mientras se graba desde otro equipo.

Cambio del método de reproducción

Métodos de reproducción útiles

Recepción con mejor calidad de sonido

- Para escuchar el sonido a través de los auriculares:
  Conecte los auriculares suministrados a la toma ∩ (auriculares). El altavoz incorporado se desconectará automáticamente.
- Para escuchar el sonido a través de un altavoz externo:
  Conecte un altavoz activo o pasivo (no suministrado) a la toma ∩ (auriculares).

Localización rápida del punto donde desea iniciar la reproducción (búsqueda fácil)

Si “Easy Search” está ajustado en “ON” (página 77) en el menú, puede localizar de forma rápida el punto donde desea iniciar la reproducción con tan sólo pulsar ⏭ o ⏮ varias veces en el botón de control durante la reproducción.
Pulse ⏮ una vez en el botón de control para retroceder 3 segundos aproximadamente o pulse ⏭ una vez en el botón de control para avanzar 10 segundos aproximadamente. Esta función permite localizar un punto deseado en una grabación de larga duración.

Búsqueda hacia adelante o hacia atrás durante la reproducción (búsqueda/revisión)

- Para realizar búsquedas hacia adelante (búsqueda):
  Mantenga pulsado ⏭ en el botón de control durante la reproducción y suelte el botón donde desee reanudar la reproducción.
- Para realizar búsquedas hacia atrás (revisión):
  Mantenga pulsado ⏮ en el botón de control durante la reproducción y suelte el botón donde desee reanudar la reproducción.

La grabadora IC realiza búsquedas a velocidad lenta con el sonido de reproducción. Esto resulta útil para comprobar la palabra siguiente o la anterior. A continuación, si mantiene pulsado el botón, la grabadora IC empieza a realizar búsquedas a una velocidad superior.

Si los mensajes se reproducen hasta el final del último mensaje

- Si reproduce o reproduce de forma rápida hasta el final del último mensaje, “MESSAGE END” se enciende durante 5 segundos aproximadamente.
- Si “MESSAGE END” y el indicador de funcionamiento se apagan, la grabadora IC se detendrá al principio del último mensaje.
- Si mantiene pulsado el botón ⏮ en el botón de control mientras “MESSAGE END” está encendido, los mensajes se reproducirán rápidamente y la reproducción normal se iniciará en el punto donde suelte el botón.
- Si el último mensaje es largo y desea iniciar la reproducción en la parte final del mensaje, mantenga pulsado ⏭ en el botón de control para ir al final del mensaje y, a continuación, pulse ⏮ en el botón de control mientras “MESSAGE END” esté encendido para volver al punto deseado.
- Para aquellos mensajes que no sean el último, vaya al inicio del mensaje siguiente y reproduzca hacia atrás hasta el punto deseado.

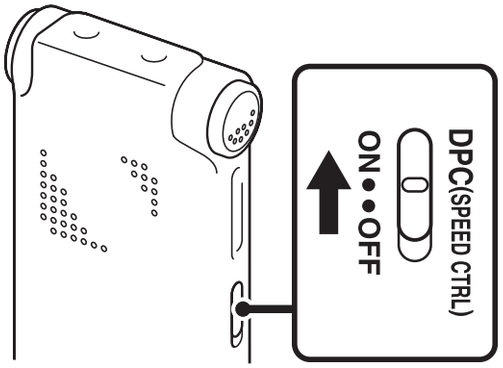
Reproducción repetida de un mensaje

Durante la reproducción, mantenga pulsado ►/ENT hasta que aparezca “↻ 1”. El mensaje seleccionado se reproducirá de forma repetida.

Para reanudar la reproducción normal, pulse de nuevo ►/ENT.

Ajuste de la velocidad de reproducción – Función DPC

Parte posterior



Parte frontal

Si ajusta la función DPC (Digital Pitch Control) en “ON”, podrá ajustar la velocidad de reproducción entre un +100% y un –50% respecto de la velocidad normal en el menú.

El mensaje se reproducirá con un tono natural gracias a la función de procesamiento digital.

1 Deslice el interruptor DPC (SPEED CTRL) hasta la posición “ON”.

2 Si desea aumentar la velocidad de reproducción, pulse ▲ en el botón de control cuando la grabadora IC esté en el modo de reproducción.

Cada vez que pulse el botón, podrá aumentar un 5% la velocidad de + entre el –50% y el 0%, y un 10% de + entre el 0% y el 100%.

3 Si desea reducir la velocidad de reproducción, pulse ▼ en el botón de control cuando la grabadora IC esté en el modo de reproducción.

Cada vez que pulse el botón, podrá reducir un 5% la velocidad de – entre el 0% y el –50%, y un 10% de – entre el 100% y el 0%.

Para reanudar la reproducción normal

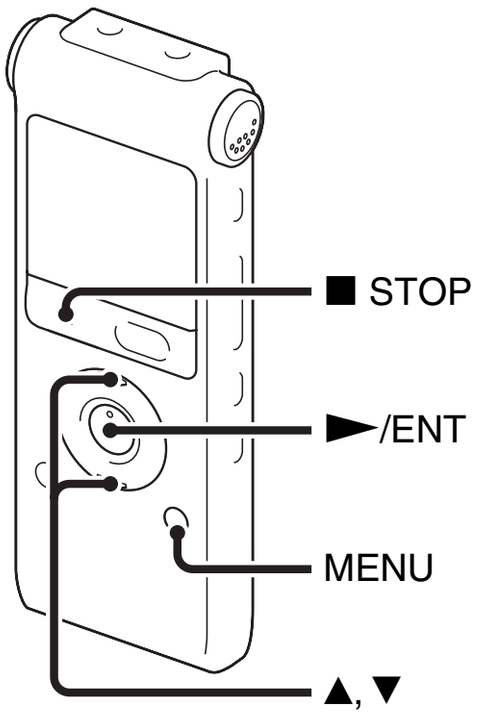
Deslice el interruptor DPC (SPEED CTRL) hasta la posición “OFF”.

Notas

- Sólo es posible ajustar la velocidad de reproducción entre un 0% y un –50% con mensajes grabados como archivos WMA/AAC-LC.
- No es posible ajustar la velocidad de reproducción si se mantiene pulsado ►/ENT durante la reproducción para reproducir un mensaje varias veces (página 43), o si se reproduce varias veces la sección A-B especificada (página 46).

Cambio de los ajustes de reproducción

Selección del modo de reproducción

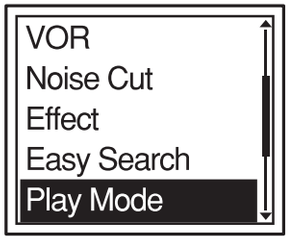


Puede seleccionar el modo de reproducción en el menú.

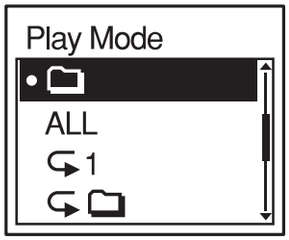
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Play Mode” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “1”, “🗀”, “ALL”, “↻ 1”, “↻🗀” o “↻ ALL” y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

1	Se reproduce un mensaje.
🗀	Se reproducen de forma continua los mensajes de una carpeta.
ALL	Se reproducen de forma continua todos los mensajes.
↻ 1	Se reproduce un mensaje de forma repetida.
↻ 🗀	Se reproducen los mensajes de una carpeta de forma repetida.
↻ ALL	Se reproducen todos los mensajes de forma repetida.

Reproducción repetida de una sección especificada – Repetición A-B

1 Durante la reproducción, pulse ↻ A-B (repetición) para especificar el punto inicial A.

Se muestra “A-B B?”.

2 Durante la reproducción, pulse de nuevo ↻ A-B (repetición) para especificar el punto final B.

Aparece “↻ A-B” y la sección especificada se reproduce de forma repetida.

Para reanudar la reproducción normal:
Pulse ►/ENT.

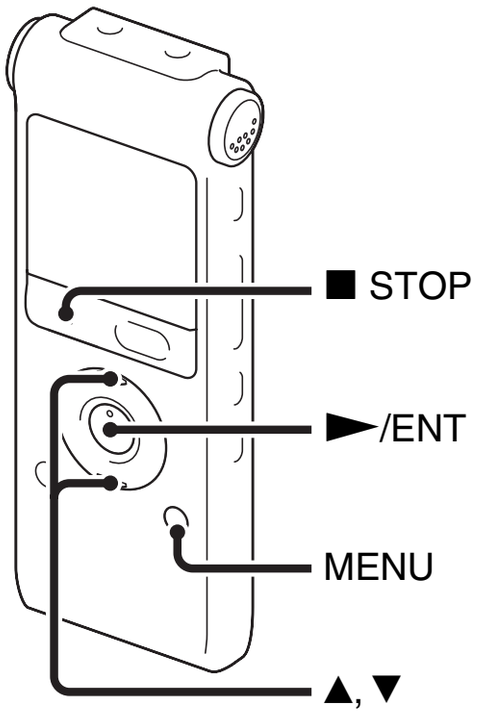
Para detener la reproducción repetida A-B:
Pulse ■ STOP.

Para cambiar el segmento especificado para la reproducción repetida A-B:
Durante la reproducción repetida A-B, pulse de nuevo ↻ A-B (repetición) para especificar un nuevo punto inicial A. A continuación, especifique un nuevo punto final B, como en el paso 2.

Nota

No es posible especificar el punto final B antes del punto inicial A especificado.

Recepción nítida de la voz humana – Función Noise Cut

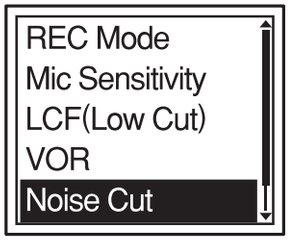


Cuando la función Noise Cut está ajustada en “ON” en el menú, se reduce la distorsión de las frecuencias muy bajas y altas fuera del rango de la voz humana, de modo que se oye mucho mejor la voz humana.

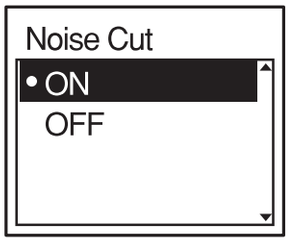
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Noise Cut” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

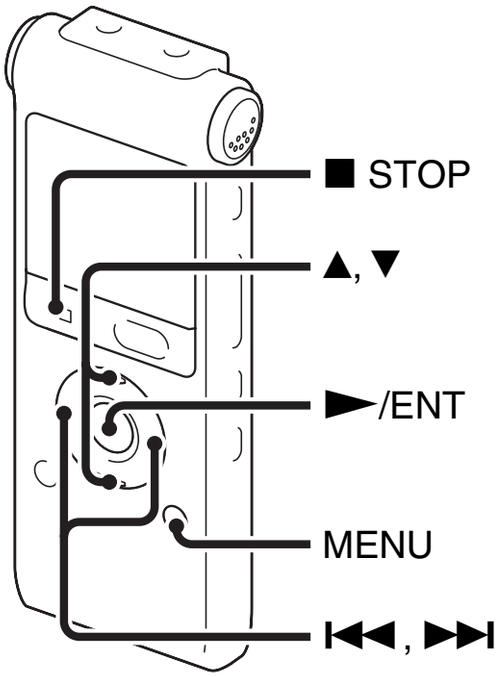
Notas

- El efecto de la función Noise Cut puede variar en función del estado de la voz grabada.
- La función Noise Cut no funciona cuando se utiliza el altavoz incorporado o se escucha la radio FM.

Para cancelar la función Noise Cut

Ajuste “Noise Cut” en “OFF” en el paso 3.

Selección del efecto de sonido

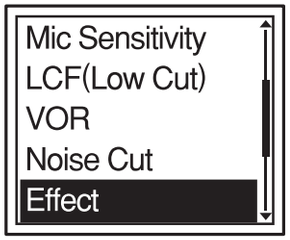


Permite ajustar en el menú el efecto deseado para la reproducción.

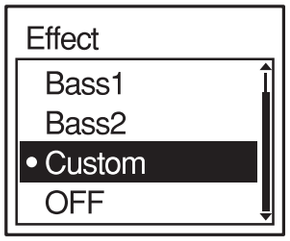
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Effect” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el efecto deseado para la reproducción y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Si selecciona “Custom”, puede pulsar ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar el nivel de sonido de cada banda.

Pulse ⏮ o ⏭ en el botón de control para pasar a la banda de la izquierda o derecha.

5 Pulse ►/ENT para cerrar la ventana de ajustes personalizados.

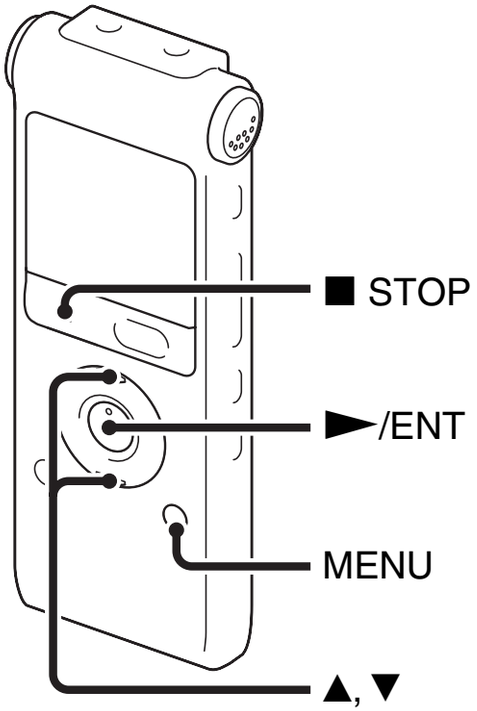
6 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Pop	Se potencian los sonidos de rango medio; es ideal para música vocal.
Rock	Se potencian los rangos alto y bajo para obtener un sonido potente.
Jazz	Se potencian los rangos altos para obtener un sonido intenso.
Bass1	Se potencian los sonidos graves.
Bass2	Se potencian aún más los sonidos graves.
Custom	Puede diseñar su propio nivel de sonido personalizado con ecualizador de 5 bandas.
OFF	La función Effect no se encuentra disponible.

Notas

- Este ajuste no es válido cuando se utiliza el altavoz incorporado o se escucha la radio FM.
- Este ajuste no es válido cuando la función Noise Cut está ajustada en “ON” en el menú.

Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma



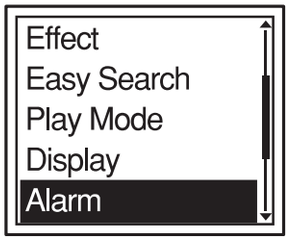
Puede hacer sonar una alarma e iniciar la reproducción de un mensaje seleccionado a una hora deseada.
Puede hacer que el mensaje se reproduzca en una fecha especificada, una vez por semana o a la misma hora cada día.
Puede ajustar hasta 30 alarmas.

1 Seleccione el mensaje que desea reproducir con una alarma.

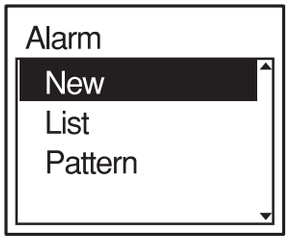
2 Acceda al modo de ajuste de la alarma.

① Pulse MENU para entrar en el modo de menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada. Aparecerá la ventana del modo de menú.

② Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Alarm” y, a continuación, pulse ►/ENT.



③ Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “New” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Ajuste la fecha y la hora de la alarma.

① Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Date”, un día de la semana o “Daily”, y pulse ►/ENT.

② **Si selecciona “Date”:**
Ajuste el año, el mes, el día, la hora y los minutos en este orden, tal como se describe en el apartado “Paso 4: Ajuste del reloj” en la página 12.
Aparece “Executing...” y se muestran los ajustes.
Si selecciona un día de la semana o “Daily”:
Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar la hora y, a continuación, pulse ►/ENT. Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar los minutos y, a continuación, pulse ►/ENT.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

El proceso de configuración ha finalizado y “((•))” (indicador de alarma) aparece en el visor.

Para cambiar el ajuste de la alarma

1 Seleccione “Alarm” - “List” en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.

Se muestra la lista de alarmas.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el elemento que desea cambiar y, a continuación, pulse ►/ENT.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Edit” y, a continuación, pulse ►/ENT.

4 Seleccione “Date”, un día de la semana o “Daily”, y pulse ►/ENT.

5 Ajuste la fecha y la hora y pulse ►/ENT.

Aparece “Executing...” y se muestran los ajustes.

6 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el ajuste de la alarma

Realice los pasos 1 y 2 de “Para cambiar el ajuste de la alarma”. En el paso 3, seleccione “Cancel” y pulse ►/ENT. Se muestra “Cancel Alarm?”. Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute” y, a continuación, pulse ►/ENT. La alarma se cancelará y el indicador de alarma desaparecerá del visor.

Para ajustar el patrón de la alarma

1 Seleccione “Alarm” - “Pattern” en el menú y, a continuación, pulse ►/ENT.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Beep&Play”, “Beep” o “Play” y, a continuación, pulse ►/ENT.

3 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Al llegar la fecha y hora ajustadas

A la hora ajustada, se muestra “Alarm” en el visor y la alarma y el mensaje seleccionado se reproducen con el patrón de la alarma seleccionado.
Cuando finaliza la reproducción, la grabadora IC se detiene automáticamente. (Si el patrón de la alarma está ajustado en “Beep&Play” o “Play”, la grabadora IC se detendrá al principio del mensaje seleccionado.)

Para escuchar de nuevo el mismo mensaje

Pulse ►/ENT y se volverá a reproducir el mismo mensaje desde el principio.

Para detener la reproducción de la alarma

Pulse cualquier botón excepto VOL +/– mientras suena la alarma. Si la función HOLD está activada, puede pulsar cualquier botón para detener la reproducción de la alarma.

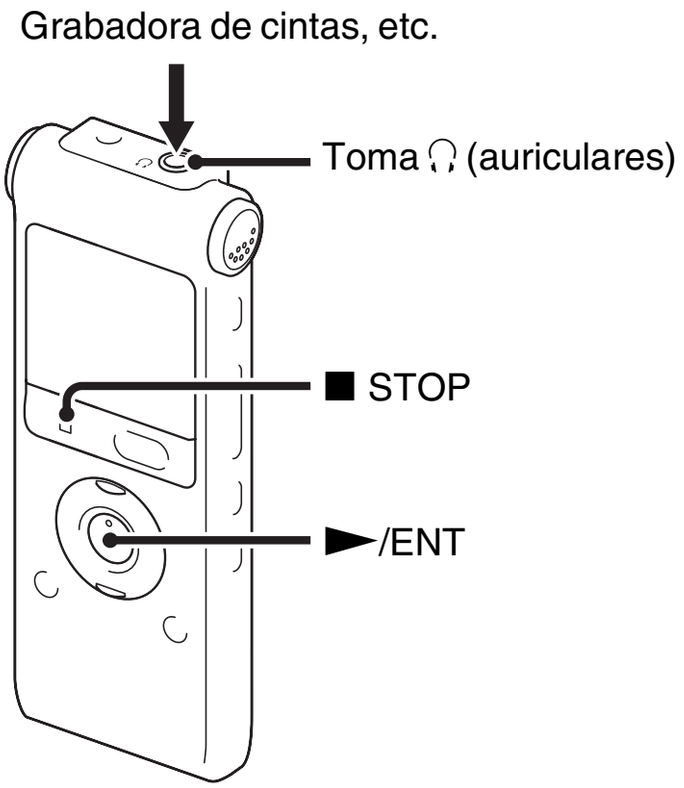
Notas

- Sólo es posible ajustar una alarma en cada mensaje.
- Si no se ha ajustado el reloj o no se han grabado mensajes, no es posible ajustar la alarma.
- La alarma suena aunque “Beep” esté ajustado en “OFF” en el menú (página 81).
- Si llega la hora de la alarma durante una grabación, la alarma suena cuando finaliza la grabación. “((•))” parpadeará cuando llegue la hora de la alarma.
- Si llega la hora de la alarma mientras se actualizan datos, la alarma se cancelará automáticamente.
- Si llega la hora de más de una alarma, sólo se reproducirá el primer mensaje con una alarma.
- Tras ajustar la alarma, ésta no se cancelará ni siquiera después de reproducir el mensaje.
- Si llega la hora de la alarma mientras se está reproduciendo otro mensaje con una alarma, la reproducción se detiene y se reproduce el nuevo mensaje.

- Si divide un mensaje con un ajuste de alarma, dicho ajuste de alarma se conserva únicamente en la primera parte del mensaje dividido.
- Si elimina un mensaje para el que ha ajustado una alarma, ésta también se cancelará.

Reproducción con otros dispositivos

Grabación con otro equipo



Puede grabar el sonido de la grabadora IC con otro equipo.
Antes de iniciar la grabación, se recomienda hacer primero una grabación de prueba.

1 Conecte la toma ∩ (auriculares) de la grabadora IC al conector de entrada de audio (minitoma estéreo) del otro equipo mediante un cable de conexión de audio*.

2 Pulse ►/ENT para iniciar la reproducción y, al mismo tiempo, ajuste el equipo conectado al modo de grabación.

Se grabará un mensaje de la grabadora IC en el equipo conectado.

3 Pulse ■ STOP de forma simultánea en la grabadora IC y en el equipo conectado para detener la grabación.

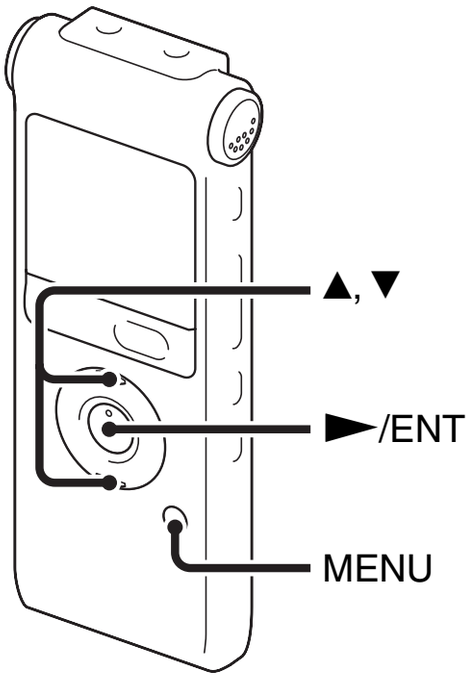
* Cables de conexión de audio opcionales (no suministrados)

	A la grabadora IC	Al otro equipo
RK-G139	Miniclavija estéreo (sin reóstato)	Miniclavija (monoaural) (sin reóstato)
RK-G136	Miniclavija estéreo (sin reóstato)	Miniclavija estéreo (sin reóstato)

Nota

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios opcionales mencionados anteriormente. Solicite información detallada al distribuidor.

Borrado de todos los mensajes de una carpeta



Nota

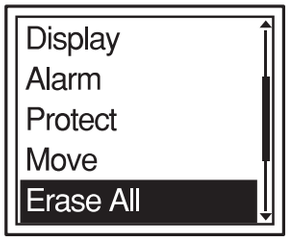
Si la carpeta seleccionada contiene un mensaje protegido, no podrá borrar el mensaje.

1 Seleccione la carpeta que contiene los mensajes que desea borrar cuando la grabadora IC esté en el modo de parada.

2 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

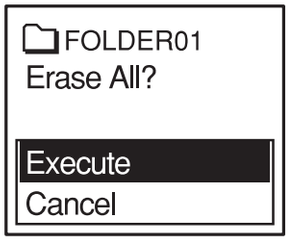
Aparecerá la ventana del modo de menú.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Erase All” y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute” y, a continuación, pulse ►/ENT.

“Erasing...” aparece en el visor y se borran todos los mensajes de la carpeta seleccionada.

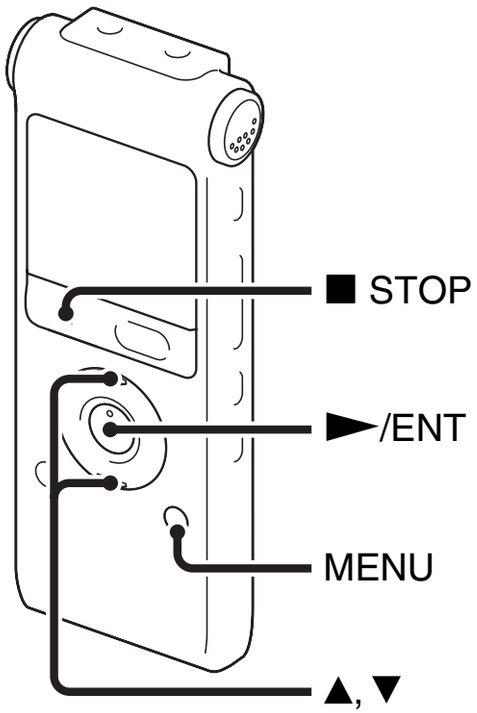


5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el borrado

Seleccione “Cancel” en el paso 4 y, a continuación, pulse ►/ENT.

Desplazamiento de un mensaje a otra carpeta



Notas

- Si aparece "📁" en el indicador de carpeta, no podrá desplazar un mensaje (página 86).
- No es posible mover un mensaje a una carpeta 📁.

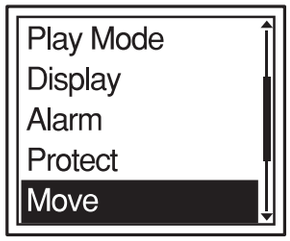
1 Seleccione el mensaje que desea desplazar.

2 Pulse MENU para entrar en el modo de menú cuando la grabadora IC se encuentre en el modo de parada o de reproducción.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar "Move" y, a continuación, pulse ►/ENT.

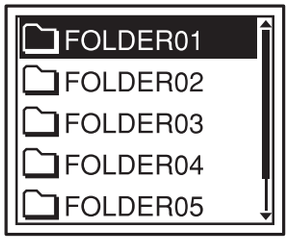
Se reproducirá el mensaje que desea mover.



4 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta a la que desea desplazar el mensaje y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece "Executing..." y el mensaje se desplaza a la última posición en la carpeta de destino.

Al desplazar un mensaje a otra carpeta, el mensaje original de la carpeta anterior se elimina.

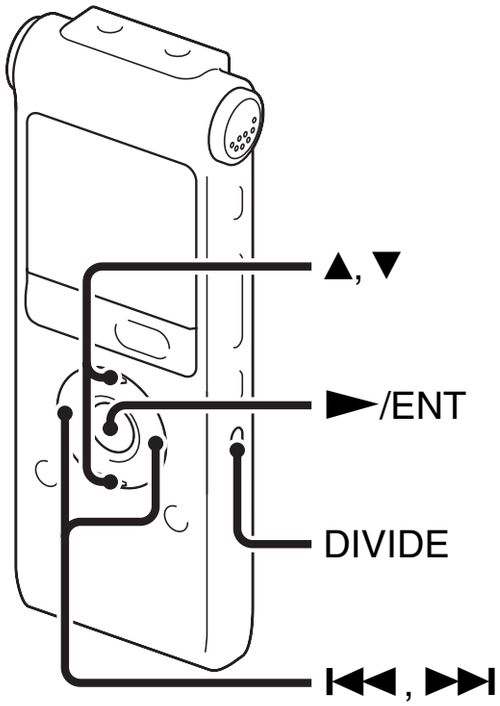


5 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Para cancelar el desplazamiento del mensaje

Pulse ■ STOP antes de realizar el paso 4.

División de un mensaje en dos



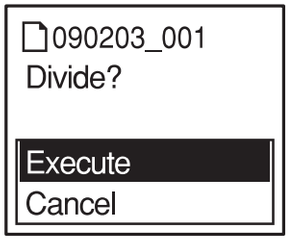
Es posible dividir un mensaje en dos partes durante la reproducción; el número de mensaje nuevo se añade a la nueva parte del mensaje dividido. Mediante la división de un mensaje, podrá buscar fácilmente el punto a partir del cual desea iniciar la reproducción de una grabación de larga duración como, por ejemplo, una reunión. Es posible dividir un mensaje hasta que el número total de mensajes de la carpeta alcance el número máximo permitido.

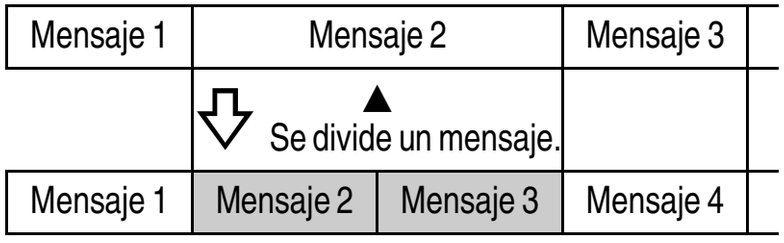
1 Pulse DIVIDE durante la reproducción del mensaje que desee dividir.

Aparece “Divide?” con el título del mensaje.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute” y, a continuación, pulse ►/ENT.

Aparece “Dividing...”, se añade un nuevo número a la parte más nueva del mensaje dividido y los números de los mensajes siguientes se incrementan en uno.





Los números de mensaje se incrementan.

Notas

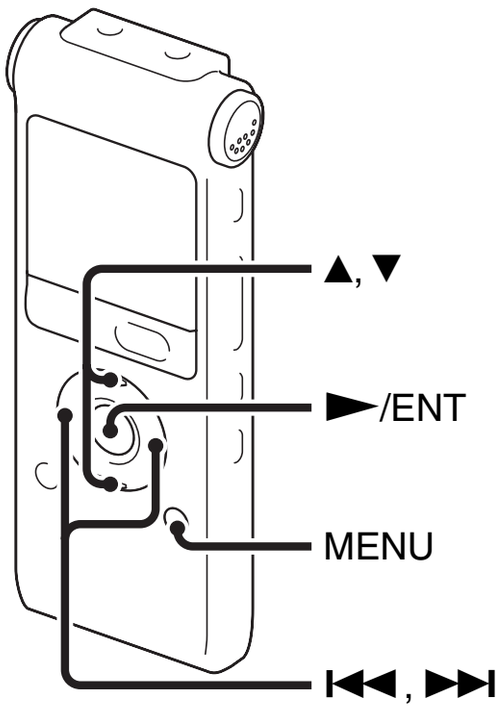
- Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en la memoria para dividir un mensaje.
- Si divide un mensaje con un título y un nombre de artista, la parte más nueva tendrá el mismo título, nombre de artista y nombre de archivo.
- No es posible dividir mensajes que no hayan sido grabados con la grabadora IC (archivos MP3/WMA/AAC-LC transferidos de un ordenador).
- Después de dividir un mensaje, no es posible combinar mensajes divididos con la grabadora IC.
- Si divide un mensaje con un ajuste de alarma, dicho ajuste de alarma se conserva únicamente en el anterior mensaje dividido.
- Puede que no sea capaz de dividir un mensaje al principio o al final de éste debido a las limitaciones del sistema.

Para reproducir el mensaje dividido

Pulse ⏮ o ⏭ en el botón de control para mostrar el número de mensaje, ya que ahora cada uno de los mensajes divididos tiene un número de mensaje.

Sintonización de una emisora de radio FM

(sólo para ICD-UX200F/UX300F)



El cable de los auriculares es una antena de FM, de modo que debe conectar los auriculares para escuchar la radio.

Nota

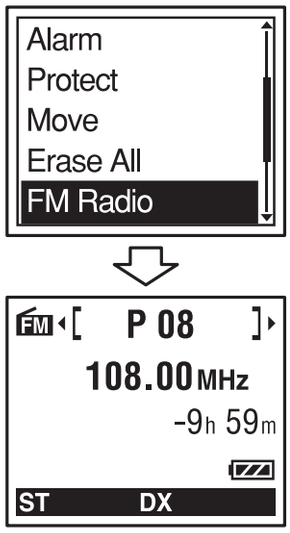
Durante la recepción de FM no es posible cargar la batería.

1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “FM Radio” y, a continuación, pulse ►/ENT.

La grabadora IC entra en el modo de radio FM.



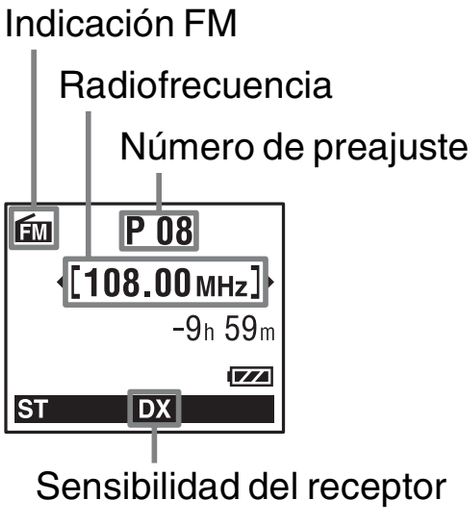
3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la frecuencia.

4 Pulse ⏮ o ⏭ de forma repetida en el botón de control para sintonizar una emisora o mantenga pulsado ⏮ o ⏭ en el botón de control hasta que empiecen a cambiar los dígitos de la frecuencia en el visor.

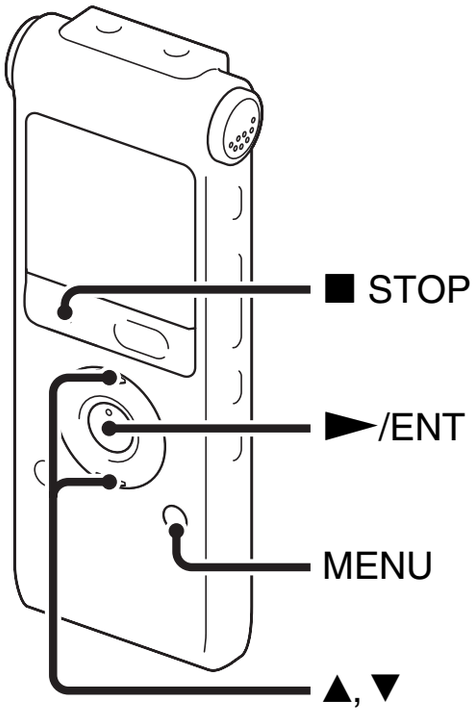
La grabadora IC busca automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando encuentra una emisora clara.

Si no puede sintonizar una emisora, pulse ⏮ o ⏭ de forma repetida en el botón de control para cambiar la frecuencia paso a paso.

Visualización durante la recepción de radio FM



Cambio de la salida de radio FM entre el altavoz y los auriculares

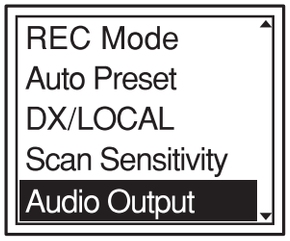


Durante la recepción de FM o la grabación de FM, puede cambiar entre el sonido del altavoz y el sonido de los auriculares utilizando el menú.

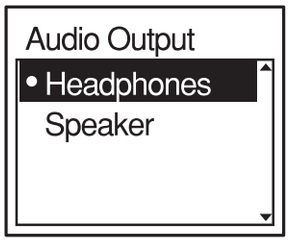
1 Durante la recepción de FM o la grabación de FM, pulse MENU para entrar en el modo de menú mientras escuche la radio FM.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Audio Output” y, a continuación, pulse ►/ENT.



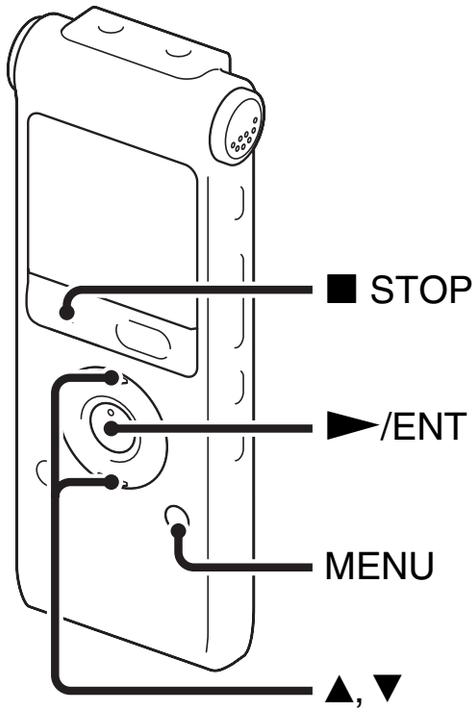
3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Headphones” o “Speaker” y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la salida de radio FM de la grabadora IC se encuentra ajustada en “Headphones”.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

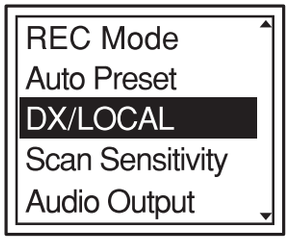
Cambio de la sensibilidad del receptor de la radio FM



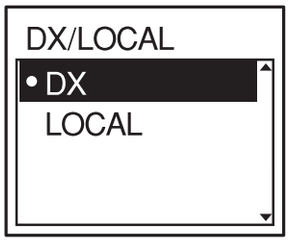
Es posible ajustar la sensibilidad del receptor cuando se escucha la radio FM.

1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú mientras escuche la radio FM.
Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “DX/LOCAL” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “DX” o “LOCAL” y, a continuación, pulse ►/ENT.



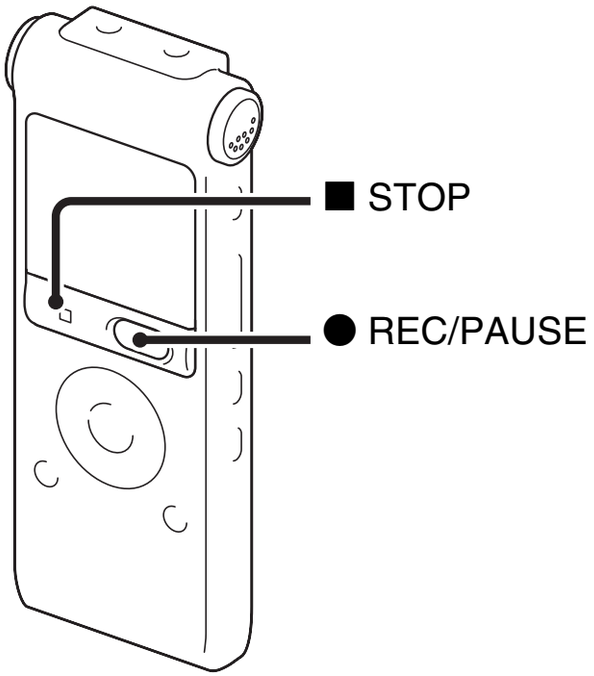
4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

DX	Por lo general, seleccione este ajuste.
LOCAL	Seleccione este ajuste si se producen interferencias o una caída a causa de un campo eléctrico intenso alrededor de la antena de transmisión de la emisora, etc.

Nota

Seleccione “DX” cuando el estado de recepción de la grabadora IC no sea bueno porque la señal es débil.

Grabación de emisiones FM

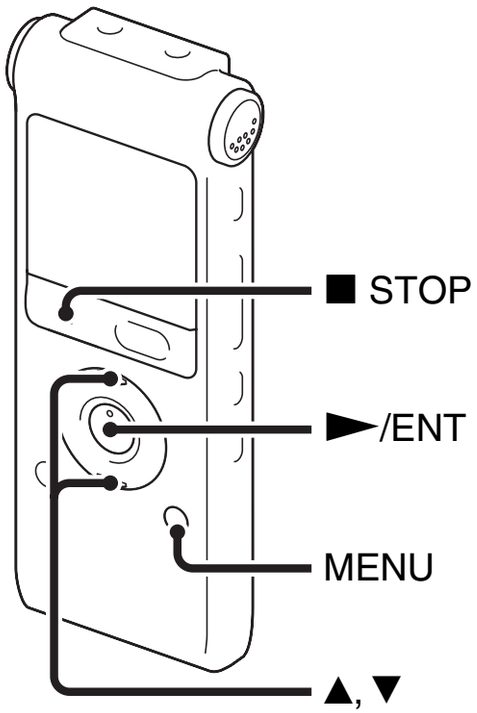


1 Sintonice la emisora que desee grabar.

2 Pulse ● REC/PAUSE para iniciar la grabación.

3 Pulse ■ STOP para detener la grabación.

Preajuste automático de las emisoras de radio FM

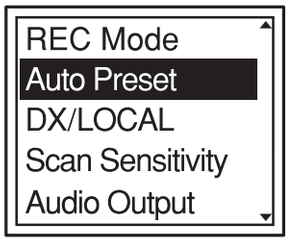


El menú de preajuste permite preajustar hasta 30 emisoras de radio FM de forma automática.

1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú mientras escuche la radio FM.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

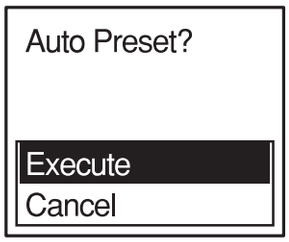
2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Auto Preset” y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute” y, a continuación, pulse ►/ENT.

La grabadora IC busca automáticamente las frecuencias de radio disponibles y las emisoras se almacenan automáticamente desde las frecuencias más bajas a las más altas.

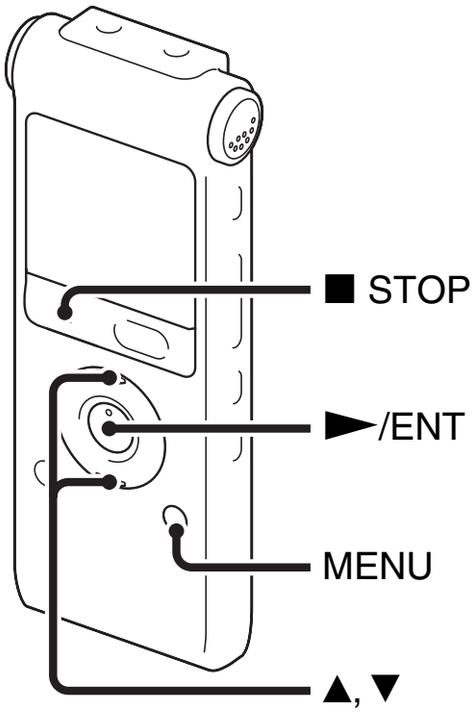
Durante el preajuste automático de las emisoras de radio FM, el número de preajuste que se va a asignar parpadea.



Para detener el preajuste automático

Pulse ■ STOP. Los números de preajuste almacenados hasta que se pulsa el botón ■ STOP se conservan en la memoria.

Cambio de la sensibilidad de la búsqueda

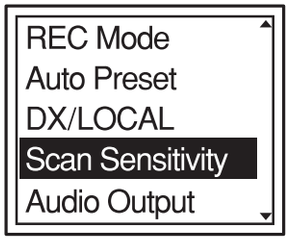


Es posible ajustar la sensibilidad de la búsqueda durante el preajuste de emisoras de radio FM.

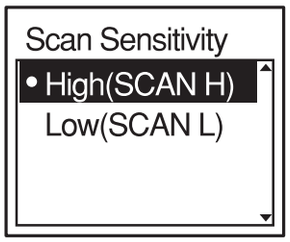
1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú mientras escuche la radio FM.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Scan Sensitivity” y, a continuación, pulse ►/ENT.



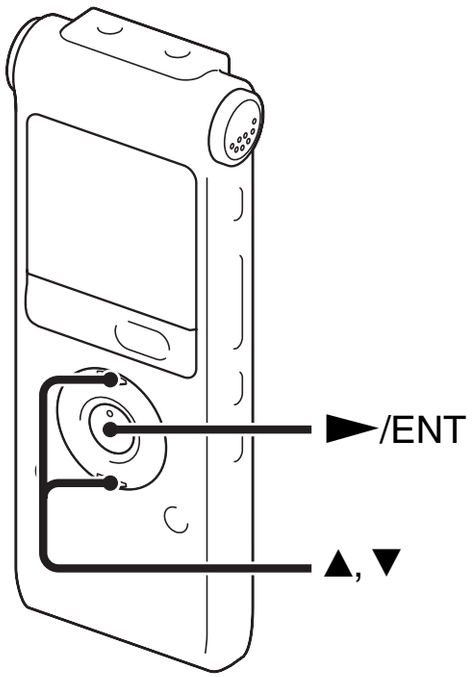
3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “High(SCAN H)” o “Low(SCAN L)” y, a continuación, pulse ►/ENT.



En el momento de compra, la sensibilidad de la búsqueda de la grabadora IC se encuentra ajustada en “High(SCAN H)”.

4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Preajuste manual de las emisoras de radio FM



Es posible preajustar hasta 30 emisoras de radio FM en la memoria de la grabadora IC.

1 Sintonice la emisora que desee preajustar y almacénela en el número de preajuste.

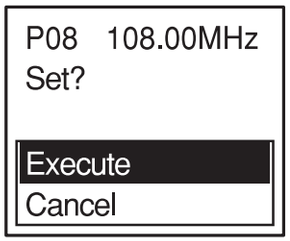
Si la emisora sintonizada no es una emisora preajustada, se visualiza “P - -”. En este caso, puede registrarla con el nuevo número de preajuste.

2 Pulse ►/ENT.

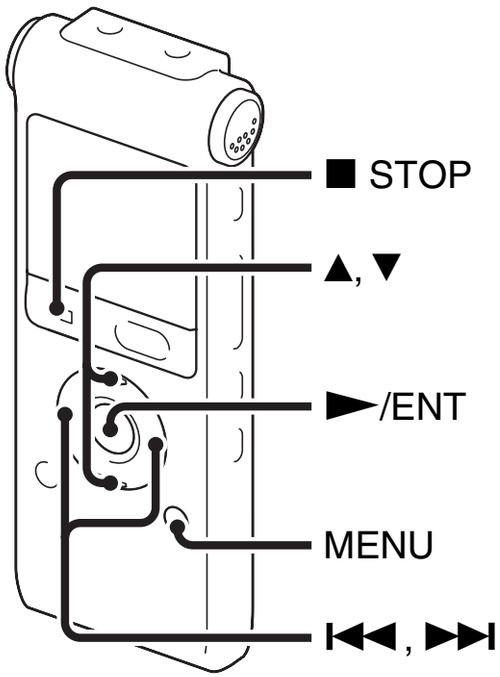
El visor mostrará el número de preajuste, la frecuencia y “Set?”.

3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “Execute” y, a continuación, pulse ►/ENT.

La emisora se almacenará en la memoria.



Recepción de una emisora de radio preajustada

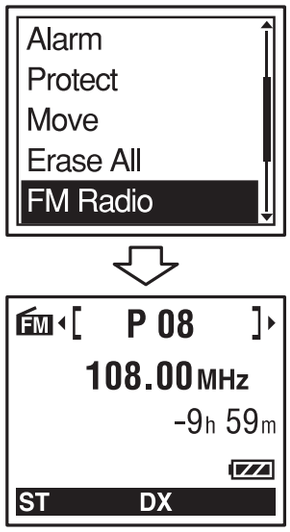


1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú cuando la grabadora IC esté parada.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “FM Radio” y, a continuación, pulse ►/ENT.

La grabadora IC entra en el modo de radio FM.



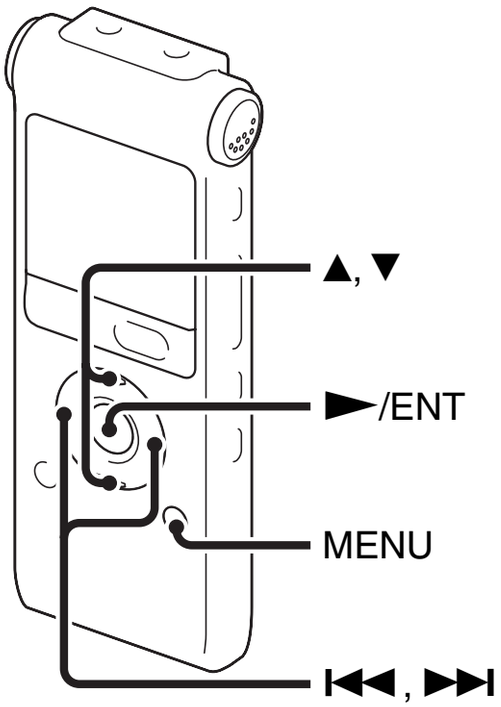
3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el número de preajuste.

4 Pulse ⏮ o ⏭ varias veces en el botón de control hasta que aparezca en el visor el número de preajuste que desee.

Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭ en el botón de control, los números de preajuste cambian rápidamente.

5 Pulse ■ STOP para apagar la radio FM.

Borrado de las emisoras de radio FM preajustadas



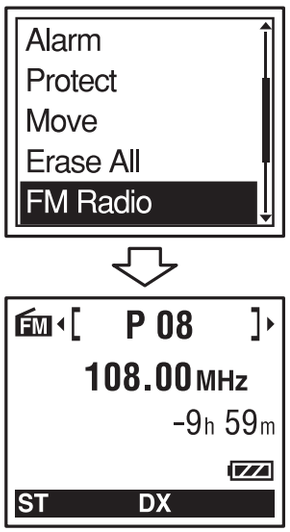
En algunas regiones, es posible que el visor muestre algo distinto a lo que se indica en este manual.

1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

Aparecerá la ventana del modo de menú.

2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar “FM Radio” y, a continuación, pulse ►/ENT.

La grabadora IC entra en el modo de radio FM.



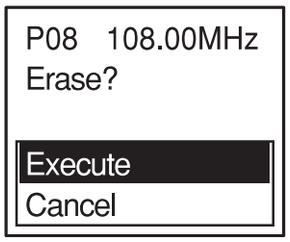
3 Para sintonizar una emisora, pulse I◄◄ o ►►I varias veces en el botón de control hasta que se visualice el número de preajuste que desee borrar.

4 Pulse ►/ENT.

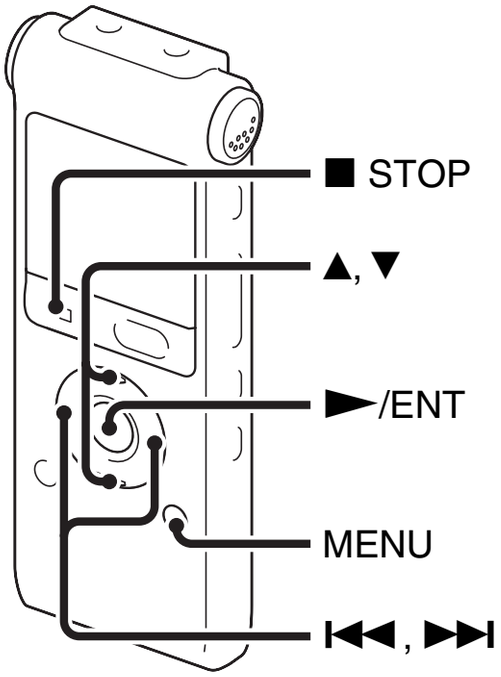
El visor mostrará el número de preajuste, la frecuencia y “Erase?”.

5 Pulse ▲ o ▼ varias veces en el botón de control para seleccionar “Execute” y, a continuación, pulse ►/ENT.

El número de preajuste cambiará a “P - -”.

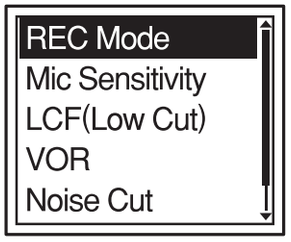


Configuración de ajustes del menú

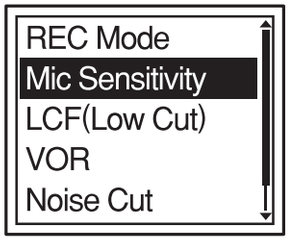


1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

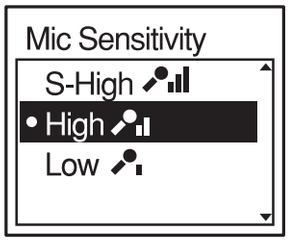
Aparecerá la ventana del modo de menú.



2 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el elemento de menú para el que desea realizar el ajuste y, a continuación, pulse ►/ENT.



3 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el ajuste que desea establecer y, a continuación, pulse ►/ENT.



4 Pulse ■ STOP para salir del modo de menú.

Nota

Si no pulsa ningún botón durante 1 minuto, el modo de menú se cancelará automáticamente y la visualización normal volverá a aparecer en el visor.

Para volver a la ventana anterior

Pulse ⏮ en el botón de control durante el modo de menú.

Para salir del modo de menú

Pulse ■ STOP o MENU.

Ajustes del menú

Elementos del menú	Ajustes	Modo de funcionamiento (○: el ajuste se puede realizar/ —: el ajuste no está disponible)				
		Modo de parada	Modo de reproducción	Modo de grabación	Modo de radio FM	Modo de grabación de radio FM
REC Mode	ST, STSP, STLP, SP, LP	○	—	—	○	—
Mic Sensitivity	S-High, High, Low	○	—	○	—	—
LCF(Low Cut)	ON, OFF	○	—	○	—	—
VOR	ON, OFF	○	—	○	—	—
Noise Cut	ON, OFF	○	○	—	—	—
Effect	Pop, Rock, Jazz, Bass1, Bass2, Custom, OFF	○	○	—	—	—
Easy Search	ON, OFF	○	○	—	—	—
Play Mode	1, 🗀, ALL, ↻ 1, ↻ 🗀, ↻ ALL	○	○	—	—	—
Display	Elapsed Time, Remain Time, REC Date, REC Time	○	○	○	—	○
Alarm	New, List, Pattern	○	—	—	—	—
Protect	Execute, Cancel	○	—	—	—	—
Move	(Carpeta que se va a mover)	○	○	—	—	—
Erase All	Execute, Cancel	○	—	—	—	—
FM Radio*		○	—	—	—	—
Auto Preset*	Execute, Cancel	—	—	—	○	—

* sólo para ICD-UX200F/UX300F

Elementos del menú	Ajustes	Modo de funcionamiento (○: el ajuste se puede realizar/ —: el ajuste no está disponible)				
		Modo de parada	Modo de reproducción	Modo de grabación	Modo de radio FM	Modo de grabación de radio FM
DX/LOCAL*	DX, LOCAL	—	—	—	○	○
Scan Sensitivity*	High(SCAN H), Low(SCAN L)	—	—	—	○	—
Audio Output*	Headphones, Speaker	—	—	—	○	○
Detail Menu		○	—	—	—	—
Date&Time	_ _ y _ _ m _ _ d _ _ : _ _	○	—	—	—	—
Time Display	12-Hour, 24-Hour	○	—	—	—	—
Beep	ON, OFF	○	—	—	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—	—	—
Backlight	ON, OFF	○	—	—	—	—
Language	English (inglés), Español, Français (francés)	○	—	—	—	—
USB Charge	ON, OFF	○	—	—	—	—
Auto Power Off	5min, 10min, 30min, 60min	○	—	—	—	—
Select Input	MIC IN, Audio IN	○	—	—	—	—
SYNC REC	ON, OFF	○	—	—	—	—
Format	Execute, Cancel	○	—	—	—	—

* sólo para ICD-UX200F/UX300F

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
REC Mode	Permite ajustar el modo de grabación. ST*: Modo de grabación estéreo de alta calidad STSP: Modo de grabación estéreo estándar STLP: Modo de grabación estéreo de larga duración SP: Modo de grabación monoaural de duración estándar LP: Modo de grabación monoaural de larga duración	28
Mic Sensitivity	Permite ajustar la sensibilidad del micrófono. S-High : Adecuado para grabar un sonido alejado de la grabadora IC o un sonido débil; por ejemplo, una grabación realizada en una sala grande. High *: Adecuado para grabar el sonido de una conversación normal o reunión; por ejemplo, una grabación realizada en una sala de conferencias o en una entrevista. Low : Adecuado para grabar dictados con un micrófono cerca de la boca, un sonido cercano a la grabadora IC o un sonido fuerte.	29
LCF(Low Cut)	Ajusta la función LCF (Low Cut Filter) para eliminar una frecuencia baja y, de este modo, reducir el rugido del viento para grabar un mensaje con mayor claridad. ON: La función LCF está activada. OFF*: La función LCF está cancelada.	31

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
VOR	Permite ajustar la función VOR (Voice Operated Recording). ON: La grabación se inicia cuando la grabadora IC detecta sonido y se detiene temporalmente cuando no se escucha sonido, de modo que se elimina la grabación en períodos de ausencia de sonido. La función VOR se activa cuando se pulsa ● REC/ PAUSE. OFF*: La función VOR no se encuentra disponible.	32
Noise Cut	Permite ajustar la función Noise Cut. ON: Se reduce la distorsión de las frecuencias muy bajas y altas fuera del rango de la voz humana, de modo que se oye mucho mejor la voz humana. OFF*: La función Noise Cut no se encuentra disponible.	47

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
Effect	Ajusta en el menú el efecto deseado en la reproducción. Pop: Se potencian los sonidos de rango medio; es ideal para música vocal. Rock: Se potencian los rangos alto y bajo para obtener un sonido potente. Jazz: Se potencian los rangos altos para obtener un sonido intenso. Bass1: Los sonidos graves se potencian. Bass2: Los sonidos graves se potencian todavía más. Custom: Puede diseñar su propio nivel de sonido personalizado con ecualizador de 5 bandas. OFF*: La función Effect no se encuentra disponible. **Nota** La función Effect no se encuentra disponible cuando se reproducen mensajes con el altavoz incorporado, se escucha la radio FM o se ajusta la función Noise Cut en “ON” en el menú.	48
Easy Search	Permite ajustar la función de búsqueda fácil. ON: Pulse ⏭ en el botón de control para avanzar 10 segundos aproximadamente o pulse ⏮ en el botón de control para retroceder 3 segundos aproximadamente. Esta función resulta útil cuando se intenta buscar un punto específico en una grabación de larga duración. OFF*: La función de búsqueda fácil no se encuentra disponible. Al pulsar ⏮ o ⏭ en el botón de control, el mensaje avanzará o retrocederá.	42

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
Play Mode	Permite ajustar el modo de reproducción. 1: Se reproduce un mensaje. 🗀*: Se reproducen de forma continua los mensajes de una carpeta. ALL: Se reproducen de forma continua todos los mensajes. ↻ 1: Se reproduce un mensaje de forma repetida. ↻ 🗀: Se reproducen los mensajes de una carpeta de forma repetida. ↻ ALL: Se reproducen todos los mensajes de forma repetida.	45
Display	Permite cambiar el modo de visualización. Elapsed Time*: Tiempo de reproducción transcurrido de un mensaje Remain Time: Durante el modo de parada o reproducción, tiempo restante del mensaje Durante la grabación, tiempo de grabación disponible REC Date: Fecha de grabación REC Time: Hora de grabación	–

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
Alarm	Permite ajustar la alarma. New*: Para ajustar la alarma, seleccione “New” y ajuste la fecha, la hora o el día de la semana, o elija la reproducción diaria. List: Se muestra una lista de las fechas o los días y horas de la semana en los que se ha ajustado la alarma. Edit: puede cambiar la fecha o día y hora de la semana que se han seleccionado. Cancel: puede cancelar el ajuste de la alarma en la fecha seleccionada o en un día de la semana. Pattern: Ajusta el patrón de sonido de la alarma para todos los ajustes de alarma. Beep&Play*: el mensaje seleccionado se reproduce después de que suene la alarma. Beep: sólo suena la alarma. Play: sólo se reproduce el mensaje seleccionado.	50
Protect	Proteja el mensaje seleccionado para evitar que pueda borrarse, dividirse o desplazarse. Execute: Proteja el mensaje seleccionado. Si especifica un mensaje que ya está protegido, cancele la protección. Cancel*: No se ejecuta “Set Protection?” o “Erase Protection?”.	–
Move	El mensaje seleccionado se desplazará a la carpeta seleccionada. Antes de intentar desplazar un mensaje, seleccione el mensaje que desea desplazar, y vaya a la ventana del menú.	57
Erase All	Todos los mensajes de la carpeta seleccionada se borrarán. Pulse 🗀 para volver a la ventana de la carpeta antes de borrar los mensajes y seleccione una carpeta de la que desee borrar todos los mensajes. A continuación, diríjase a la ventana del menú y seleccione “Execute”.	56

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
FM Radio**	La grabadora IC entra en el modo de radio FM.	61
Auto Preset**	Busca automáticamente las frecuencias disponibles. Las emisoras se almacenarán en la memoria. Execute: El preajuste automático está activado. Cancel*: El preajuste automático está cancelado.	65
DX/LOCAL**	Ajusta la sensibilidad del receptor cuando se escucha la radio FM. DX*: Por lo general, seleccione este ajuste. LOCAL: Seleccione este ajuste si se producen interferencias o una caída a causa de un campo eléctrico intenso alrededor de la antena de transmisión de la emisora, etc. **Nota** Seleccione “DX” cuando el estado de recepción de la grabadora IC no sea bueno porque la señal es débil.	63
Scan Sensitivity**	Ajusta la sensibilidad de la búsqueda durante el preajuste de emisoras de radio FM. High(SCAN H)*: La sensibilidad de la búsqueda está ajustada en alta. Low(SCAN L): La sensibilidad de la búsqueda está ajustada en baja.	66
Audio Output**	Durante la recepción de FM o la grabación de FM, puede cambiar entre el sonido del altavoz y el sonido de los auriculares. Headphones*: El sonido sale por los auriculares. Speaker: El sonido sale por el altavoz o altavoces.	62

** sólo para ICD-UX200F/UX300F

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
Detail Menu		
Date&Time	Para ajustar el reloj, ajuste el año, el mes, el día, la hora y los minutos en este orden.	12
Time Display	Permite ajustar la visualización del reloj. 12-Hour*: 12:00AM = medianoche, 12:00PM = mediodía 24-Hour: 0:00 = medianoche, 12:00 = mediodía	–
Beep	Permite establecer si se escuchará un pitido. ON*: Sonará un pitido para indicar que se ha aceptado una operación o que se ha producido un error. OFF: No se escuchará ningún pitido. **Nota** La alarma suena aunque “Beep” esté ajustado en “OFF” en el menú.	–
LED	Permite establecer que el indicador de funcionamiento se encienda o apague durante la operación. ON*: Durante la operación de grabación o reproducción, el indicador de funcionamiento se enciende o parpadea. OFF: El indicador de funcionamiento no se enciende ni parpadea, aunque se esté llevando a cabo una operación. **Nota** Cuando la grabadora IC se conecta a un ordenador, el indicador de funcionamiento se enciende o parpadea aunque “LED” esté ajustado en “OFF”.	–

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
Backlight	Permite encender o apagar la luz de fondo del visor. ON*: La luz de fondo del visor se ilumina durante 10 segundos aproximadamente. OFF: La luz de fondo del visor no se ilumina aunque se esté llevando a cabo una operación.	–
Language	Permite ajustar el idioma que se usará en los mensajes, menús, nombres de carpeta, nombres de archivo, etc. English (inglés), Español, Français (francés)	14
USB Charge	Permite ajustar si la pila se cargará mediante una conexión USB. ON*: La pila se cargará. OFF: La pila no se cargará. **Nota** Si utiliza un adaptador de ca USB (no suministrado) para conectar la grabadora IC a la toma de corriente de ca, podrá cargar la pila independientemente de este ajuste.	8
Auto Power Off	La grabadora IC se apaga automáticamente si está encendida y permanece inactiva durante el tiempo especificado. 5min: La grabadora IC se apagará después de 5 minutos aproximadamente. 10min*: La grabadora IC se apagará después de 10 minutos aproximadamente. 30min: La grabadora IC se apagará después de 30 minutos aproximadamente. 60min: La grabadora IC se apagará después de 60 minutos aproximadamente.	–

Elementos del menú	Ajustes (*: ajuste inicial)	Consulte la página
Select Input	Permite seleccionar la entrada externa conectada a la toma (micrófono) que se va a grabar. MIC IN*: Seleccione este ajuste para grabar mensajes mediante un micrófono externo. Audio IN: Seleccione este ajuste para grabar mediante otro equipo.	36, 37
SYNC REC	Cuando se ajusta en “ON”, la grabadora IC entra en modo de pausa de la grabación si no se detecta ningún sonido durante más de 2 segundos y la grabadora IC vuelve a iniciar la grabación como un nuevo mensaje cuando detecta algún sonido. ON: La función de grabación sincronizada está activada. OFF*: La función de grabación sincronizada está cancelada.	37
Format	Permite establecer el formateo de la unidad. Execute: Aparece “Formatting...” y se formateará la unidad. Cancel*: La unidad no se formateará. **Notas** • Utilice la función de formateo de la grabadora IC para formatear la memoria. • Cuando se formatea la memoria, se borran todos los datos almacenados en la grabadora IC. Después de borrar la memoria, no es posible recuperar los datos borrados.	–

Utilización de la grabadora IC con el ordenador

Cuando se conecta la grabadora IC al ordenador, éste reconoce la grabadora IC y es posible transferir datos entre ellos.

Copia de los mensajes de la grabadora IC al ordenador para guardarlos (página 88)

Puede copiar los mensajes grabados en la grabadora IC para guardarlos.

Copia de los archivos de música del ordenador a la grabadora IC para reproducirlos (página 89)

Puede copiar los archivos MP3/WMA/AAC-LC guardados en el ordenador con una sencilla operación de arrastrar y colocar cuando conecte la grabadora IC al ordenador. También puede reproducir los archivos copiados.

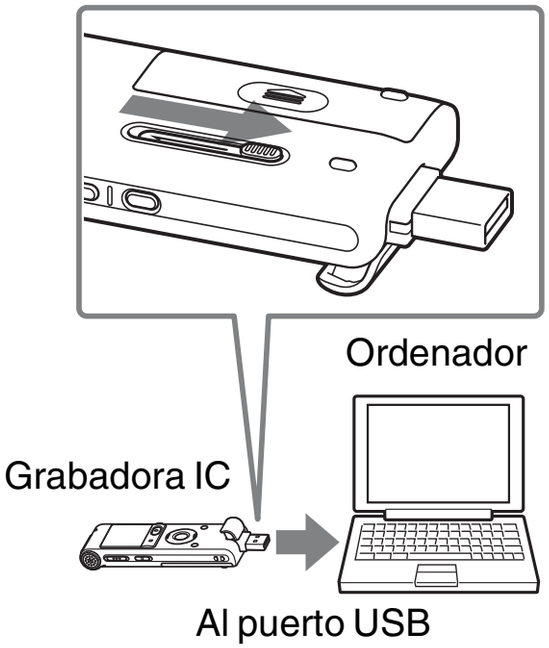
Utilización de la grabadora IC como memoria USB – Función de almacenamiento de datos (página 92)

Puede almacenar temporalmente en la grabadora IC los datos de imagen o datos de texto guardados en el ordenador.

Requisitos del sistema para el ordenador

Consulte “Requisitos del sistema” en la página 100.

Conexión de la grabadora IC al ordenador



1 Deslice la lengüeta de USB de la parte trasera de la grabadora IC en el sentido de la flecha, e inserte el conector USB en el puerto USB de un ordenador que esté encendido.

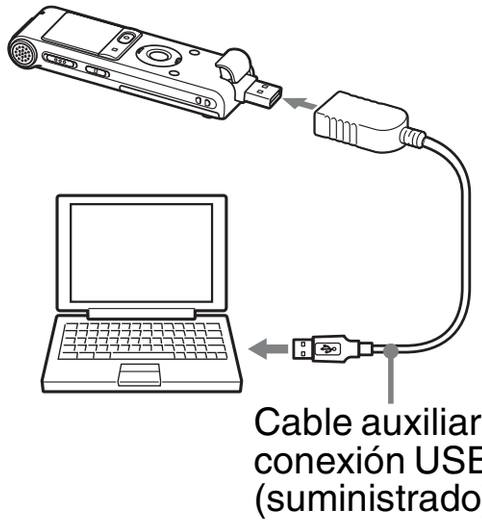
2 Asegúrese de que la grabadora IC se reconoce correctamente.

En la pantalla de Windows, abra “Mi PC” o “Equipo”, y asegúrese de que se reconoce “IC RECORDER”.

En la pantalla de Macintosh; asegúrese de que se muestra una unidad “IC RECORDER” en el escritorio.

El ordenador reconoce la grabadora IC en cuanto ésta se conecta. Mientras la grabadora IC esté conectada al ordenador, aparecerá “Connecting” en el visor de la grabadora IC.

Si no es posible insertar directamente el conector USB de la grabadora IC en el puerto USB de un ordenador, use el cable auxiliar para la conexión USB suministrado.



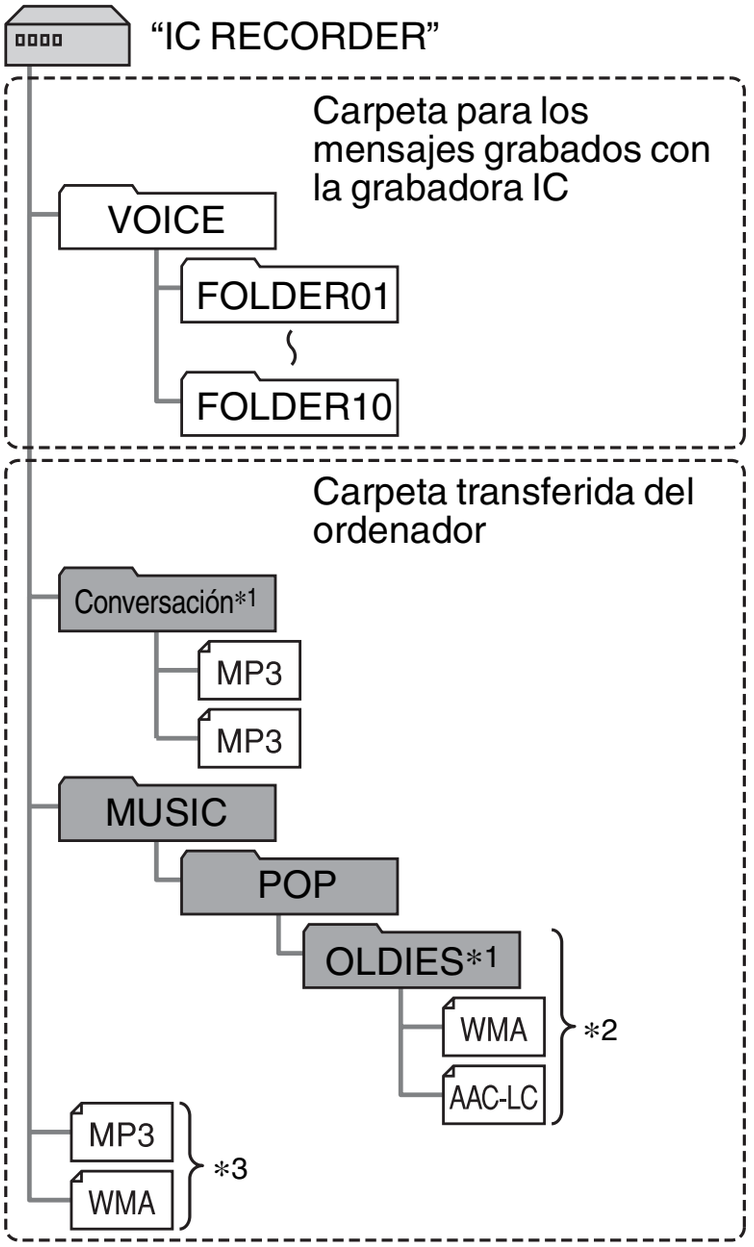
Notas

- No conecte más de dos dispositivos USB al ordenador, ya que ello puede afectar al funcionamiento normal de éste.
- Tampoco se garantiza que la grabadora IC funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable auxiliar para la conexión USB que no sea el cable suministrado.

- Según el número de dispositivos USB conectados a la vez, es posible que se produzca un mal funcionamiento.
- Compruebe que la pila está insertada en la grabadora IC antes de conectarla al ordenador.
- Se recomienda desconectar la grabadora IC del ordenador cuando no utilice la grabadora IC conectada a éste.

Construcción de carpetas y archivos

Si conecta la grabadora IC al ordenador, podrá ver la estructura de carpetas y archivos en la pantalla del ordenador.



Las carpetas y los archivos aparecen en la pantalla del ordenador como se muestra a continuación.
Los indicadores de carpeta del visor de la grabadora IC son los siguientes:

: Carpeta para los mensajes grabados con la grabadora IC (carpetas predefinidas en la grabadora IC).

: Carpeta transferida de un ordenador (estas carpetas se muestran cuando se han transferido archivos de música de un ordenador).

Nota

Puede grabar mensajes en 10 carpetas como máximo (FOLDER01-10) con la grabadora IC.

*1 El nombre de una carpeta que contiene archivos de música almacenados aparecerá en la grabadora IC tal cual, por lo que resulta conveniente asignar previamente un nombre fácil de recordar a la carpeta.

Las carpetas que aparecen en la ilustración son ejemplos de nombres de carpeta.

*2 La grabadora IC puede reconocer hasta 8 niveles de carpetas copiadas a la grabadora IC.

*3 Si copia archivos de música individualmente, se mostrarán como “No Folder”.

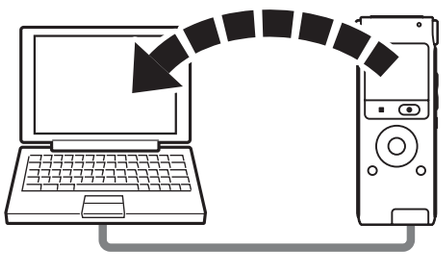
Sugerencias

- Es posible modificar el nombre de la carpeta, el título, el nombre del artista o el nombre del archivo mediante un ordenador.
- Los datos como el título o el nombre del artista registrados en los archivos de música pueden mostrarse en la grabadora IC. Resulta útil escribir la información de etiqueta ID3 con el software que utiliza para crear los archivos de música en el ordenador.
- Puede mostrar la información en orden si pulsa ▲ o ▼ en el botón de control (página 90).

Notas

- Es posible que no pueda copiar 511 carpetas o más (salvo carpetas VOICE) ni archivos al directorio raíz que se encuentra justo debajo de “IC RECORDER” en el ordenador. Esto se debe a las limitaciones del sistema (sólo para ICD-UX200/UX200F).
- Si no se ha registrado ningún título o nombre de artista, se mostrará “Unknown”.

Copia de los mensajes de la grabadora IC al ordenador para guardarlos



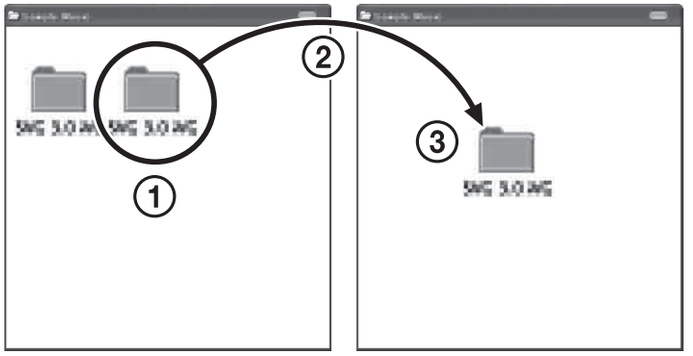
Para guardar mensajes o carpetas, puede copiarlos de la grabadora IC al ordenador.

1 Conecte la grabadora IC al ordenador (página 85).

2 Copie los mensajes o carpetas que desee guardar en el ordenador.

Arrastre y coloque los mensajes o carpetas que desee transferir de “IC RECORDER” al disco local del ordenador.

Para copiar un mensaje o una carpeta (arrastrar y colocar)

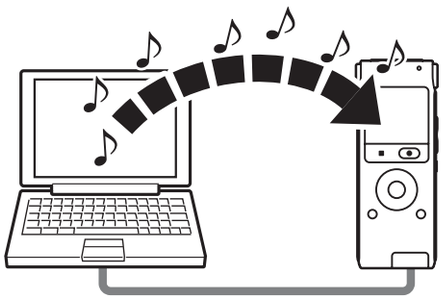


① Haga clic y, sin soltar el ratón,
② arrastre,
③ y luego coloque.

3 Desconecte la grabadora IC del ordenador (página 95).

Si desea crear un CD, utilice una aplicación de software de grabación de CD adquirida por separado, una aplicación de software de grabación de CD instalada en el ordenador o Windows Media Player. Para obtener más información acerca del funcionamiento de la aplicación de software de grabación de CD o Windows Media Player, consulte el manual de instrucciones suministrado con la aplicación de software o póngase en contacto con los fabricantes respectivos.

Copia de los archivos de música del ordenador a la grabadora IC para reproducirlos



Para copiar archivos de música u otros archivos de audio (MP3/WMA/AAC-LC*) del ordenador a la grabadora IC, arrástrelos y colóquelos para poder reproducirlos en la grabadora IC.

Puede crear un archivo MP3/WMA/AAC-LC con una aplicación de software, etc., instalada en el ordenador.

* Para saber cuáles son los formatos de archivo que pueden reproducirse en la grabadora IC, consulte “Especificaciones” (página 100).

Cómo copiar un archivo de música del ordenador a la grabadora IC (arrastrar y colocar)

1 Conecte la grabadora IC al ordenador (página 85).

2 Copie la carpeta donde se almacenan los archivos de música a la grabadora IC.

Con la ayuda del Explorador en Windows y de Finder en Macintosh, arrastre y coloque la carpeta en la grabadora IC.

La grabadora IC puede reconocer hasta 500 carpetas. Es posible copiar hasta 999 archivos en una carpeta y un máximo de 5 000 archivos en total.

3 Desconecte la grabadora IC del ordenador (página 95).

4 Pulse 🗀.

5 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar la carpeta (🗀) donde se almacenan los archivos de música y, a continuación, pulse ►►I en el botón de control.

6 Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para seleccionar el archivo de música que desea reproducir.

7 Pulse ►/ENT para iniciar la reproducción.

8 Pulse ■ STOP para detener la reproducción.

A continuación se indica el tiempo de reproducción máximo (pistas*) al reproducir archivos de música con la grabadora IC.

	48 kbps	128 kbps	256 kbps
ICD-UX200/ UX200F	89 h 15 min (1 338 pistas)	33 h 25 min (501 pistas)	16 h 40 min (250 pistas)
ICD-UX300/ UX300F	178 h 40 min (2 680 pistas)	67 h (1 005 pistas)	33 h 25 min (501 pistas)

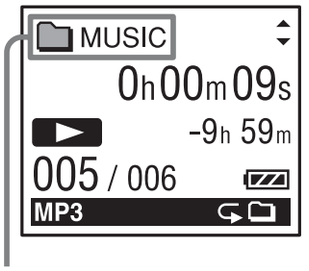
* En el caso de que se transfieran archivos MP3 de 4 minutos cada una a la grabadora IC.

Nota

Si ha transferido archivos de música con el ordenador, es posible que dichos archivos no se copien en el orden en el que han sido transferidos debido a las limitaciones del sistema. Si copia los archivos de música desde su ordenador a la grabadora IC de uno en uno, podrá visualizar y reproducir los archivos de música en el orden de copia.

Visualización durante la reproducción de un archivo de música

Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para comprobar la información del archivo de música durante la reproducción.



: Nombre de carpeta

: Título

: Nombre de artista

: Nombre de archivo

Sugerencia

Es posible modificar el nombre de la carpeta, el título, el nombre del artista o el nombre del archivo mediante un ordenador.

Reproducción personalizada de los archivos de música

Selección del modo de reproducción

Puede seleccionar el modo de reproducción en el menú: la reproducción de un solo archivo de música, la reproducción continua de archivos de música de una carpeta, la reproducción continua de todos los archivos de música, la reproducción repetida de un archivo de música, la reproducción repetida de archivos de música de una carpeta y la reproducción repetida de todos los archivos de música.
Para obtener más información, consulte la página 45.

Ajuste de la velocidad de reproducción – Función DPC (Digital Pitch Control)

Puede ajustar en el menú una velocidad de reproducción entre un +100% y un –50% respecto de la velocidad normal. Sólo es posible ajustar la velocidad de reproducción entre un 0% y un –50% con mensajes grabados como archivos WMA/AAC-LC.
Para obtener más información, consulte la página 43.

Selección de un efecto de sonido

Puede reducir el sonido o ajustar en el menú un efecto como “Pop”, “Rock”, “Jazz”, “Bass1”, “Bass2” o “Custom” para la reproducción.
Para obtener más información, consulte las páginas 47 y 48.

Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma

Puede iniciar la reproducción de un mensaje seleccionado a una hora deseada.
Para obtener más información, consulte la página 50.

Utilización de la grabadora IC como memoria USB – Función de almacenamiento de datos

Si la grabadora IC se conecta al ordenador directamente o mediante un cable auxiliar para la conexión USB, los datos de texto o imagen del ordenador, así como los mensajes o archivos grabados con la grabadora IC podrán almacenarse temporalmente en la grabadora IC.
Para poder utilizar la grabadora IC como memoria USB, el ordenador debe cumplir los requisitos del sistema especificados.
Para obtener más información sobre los requisitos del sistema, consulte la página 100.

Utilización de software de reconocimiento de voz

Si hay un software de reconocimiento de voz (no suministrado) instalado en el ordenador, puede transcribir un mensaje en un archivo de texto.

Presentación del software de reconocimiento de voz

Dragon NaturallySpeaking es una aplicación de software de reconocimiento de voz que permite reconocer y transcribir la voz de un mensaje y convertirla en un archivo de texto.
Para obtener más información sobre Dragon NaturallySpeaking, consulte el manual de instrucciones suministrado con Dragon NaturallySpeaking.
Para obtener información sobre el uso de Dragon NaturallySpeaking, consulte la documentación suministrada con el software. Para obtener la versión más reciente e información acerca de la disponibilidad de Dragon NaturallySpeaking en su zona, consulte la siguiente página web:
http://www.nuance.com

Notas

- Podrá utilizar la función de transcripción después de haber instalado Dragon NaturallySpeaking Select o Professional Edition (no suministrada) en el ordenador. Para instalar Dragon NaturallySpeaking, el ordenador debe cumplir los requisitos del sistema especificados.
- Se pueden transcribir los siguientes mensajes grabados en la grabadora IC o en el ordenador:
  – Mensajes grabados en el modo de grabación ST, STSP, STLP o SP (archivos MP3)
  – Archivos WAV/AAC-LC de 16 bits a 44,1/16/11 kHz guardados en el ordenador
- No es posible transcribir un mensaje con grabaciones de voz de más de una persona.

Creación de un archivo de usuario adaptado a su voz grabada (Training)

¿Qué es “Training”?

Para poder transcribir mensajes grabados con Dragon NaturallySpeaking, deberá crear un archivo de usuario adaptado

específicamente al sonido de su voz grabada. Este procedimiento se denomina "training" (entrenamiento).
Una vez finalizado el entrenamiento, Dragon NaturallySpeaking crea un archivo de voz del usuario que contiene información sobre su voz grabada.

- Consulte el manual de instrucciones o la ayuda suministrada con Dragon NaturallySpeaking, ya que algunas partes del entrenamiento son idénticas a las necesarias para dictar directamente al ordenador a través de un micrófono.
- Incluso si ya ha creado un archivo de voz del usuario con un micrófono, debería crear un archivo de voz independiente para la grabadora IC con el fin de obtener una mayor precisión en el reconocimiento.

Sugerencias sobre el uso de la grabadora IC

Estas sugerencias le ayudarán a obtener una mayor precisión en el reconocimiento durante la transcripción de mensajes grabados con la grabadora IC.

- **Ajuste "REC Mode" en "ST", "STSP", "STLP" o "SP" en el menú.**
  Durante la creación de un archivo de voz del usuario (entrenamiento), ajuste "REC Mode" en el modo que suele utilizar para el software de reconocimiento de voz.
- **Ajuste "Mic Sensitivity" en "Low" en el menú.**
- **Sujete firmemente la grabadora IC e inicie la grabación.**
  Sujete la grabadora IC de modo que el micrófono quede aproximadamente a 2 cm ó 3 cm de la esquina del extremo de la boca y no directamente frente a ella. Esto minimiza el sonido de la respiración durante las grabaciones y permite una mayor precisión en el reconocimiento.

Nota

Evite realizar grabaciones en lugares con mucho ruido (por ejemplo, un andén de metro) para obtener la máxima precisión en el reconocimiento.

Desconexión de la grabadora IC del ordenador

Para evitar que los datos resulten dañados, siga este procedimiento.

1 Asegúrese de que el indicador de funcionamiento no se ilumina.

2 Realice la siguiente operación en el ordenador.

En la pantalla de Windows, haga clic en el icono situado en la parte inferior del escritorio del ordenador.

→ Haga clic en “Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB”.

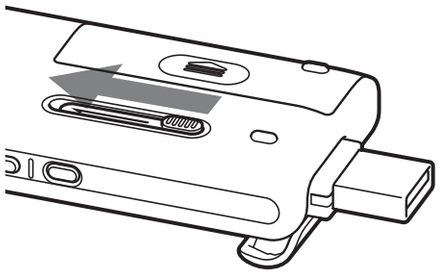
El icono puede ser diferente en sistemas operativos distintos.

En la pantalla de Macintosh, arrastre “IC RECORDER” en el escritorio hasta “Papelera” y suéltela ahí.

Para obtener más información acerca de cómo desconectar la grabadora IC del ordenador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

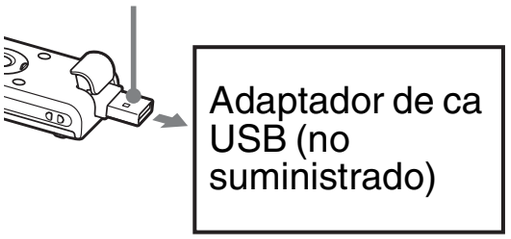
3 Asegúrese de que se apaga el visor de la grabadora IC.

4 Desconecte la grabadora IC del puerto USB del ordenador y deslice la lengüeta de USB en el sentido de la flecha para replegar el conector USB.



Utilización de un adaptador de ca USB (no suministrado)

Conector USB de la grabadora IC



Es posible cargar la pila recargable si conecta la grabadora IC a una toma de corriente de ca mediante un adaptador de ca USB AC-U50AD (sólo en EE.UU. y Canadá) o AC-U50A (sólo en Latinoamérica) (no suministrado).
Es posible cargar la pila mientras se utiliza la grabadora IC para que esté operativa cuando desea efectuar grabaciones de larga duración.
Cuando utilice la grabadora IC por primera vez, o si no la ha utilizado durante cierto tiempo, se recomienda cargar la pila varias veces hasta que aparezca "FULL".
Para cargar completamente la pila agotada, se requieren aproximadamente 3 horas y 30 minutos.*

Nota

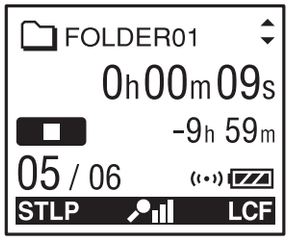
Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios opcionales. Solicite información detallada al distribuidor.

1 Conecte el adaptador de ca USB (no suministrado) a una toma de corriente de ca.

2 Deslice la lengüeta de USB de la grabadora IC y conecte la grabadora IC a un adaptador de ca USB.

Durante la carga de la pila, el indicador de energía restante de la pila aparece en forma de animación.

Ahora puede utilizar la grabadora IC mientras cambia la pila.



* Esta cifra es una aproximación del tiempo que tardan en cargarse completamente las pilas totalmente descargadas a temperatura ambiente. Este tiempo varía en función de la energía restante y del estado de la pila.

Asimismo, la carga tardará más tiempo si la temperatura de la pila es baja, o si ésta se carga durante la transferencia de datos a la grabadora IC.

Desconexión de la grabadora IC de la toma de corriente de ca

Siga este procedimiento para evitar que los archivos se dañen o no puedan reproducirse cuando la grabadora IC contenga archivos de datos.

1 Si graba o reproduce un mensaje, pulse ■ STOP para poner la grabadora IC en el modo de parada.

2 Asegúrese de que el indicador de funcionamiento no se ilumina.

3 Desconecte la grabadora IC del adaptador de ca USB y, a continuación, desconecte el adaptador de ca USB de la toma de corriente de ca.

Notas

- Durante la grabación (el indicador de funcionamiento se iluminará o parpadeará en rojo) o el acceso a los datos (el indicador de funcionamiento parpadeará en naranja),
  – no conecte ni desconecte la grabadora IC del adaptador de ca USB que se encuentra conectado a la toma de corriente de ca.
  – no conecte ni desconecte de la toma de corriente de ca el adaptador de ca USB que se encuentra conectado a la grabadora IC.

  Podrían dañarse los datos. Si la grabadora IC se utiliza para procesar una gran cantidad de datos, es posible que la ventana de inicio se muestre durante un período de tiempo prolongado. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora IC. Espere a que desaparezca la pantalla de inicio del visor.
- Cuando se utiliza un adaptador de ca USB (no suministrado), el indicador de energía restante de la pila no aparece en el visor.

Precauciones

Alimentación

Utilice la unidad sólo con cc de 1,5 V o 1,2 V. Utilice una pila recargable NH-AAA o una pila alcalina LR03 (tamaño AAA).

Seguridad

No utilice la unidad mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.

Manejo

- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga la pila y hágala revisar por personal cualificado antes de seguir utilizándola.
- Tenga cuidado de que no salpique agua sobre la unidad. La unidad no es impermeable. Sobre todo, tenga cuidado en las situaciones siguientes:
  – Cuando tenga la unidad en el bolsillo y vaya al cuarto de baño, etc.
    Cuando se agache, la unidad podría caer al agua y mojarse.
  – Cuando use la unidad en entornos en los que queda expuesta a lluvia, nieve o humedad.
  – En situaciones donde sude bastante.
    Si toca la unidad con las manos mojadas o si mete la unidad en el bolsillo de unos pantalones húmedos por el sudor, la unidad podría humedecerse.
- Puede notar que le duelen los oídos si usa los auriculares cuando el aire ambiente está muy seco. Esto no se debe a un funcionamiento incorrecto de los auriculares, sino a la electricidad estática acumulada en el cuerpo humano. Puede reducir la electricidad estática llevando ropa de tejidos no sintéticos que impidan la formación de electricidad estática.

Ruido

- Si se coloca la unidad cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación, es posible que oiga ruido.

- Si algún objeto, como su dedo, frota o araña la superficie de la unidad durante la grabación, es posible que se grabe ruido.

Mantenimiento

Para limpiar el exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. No emplee alcohol, bencina ni diluyente.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Recomendaciones sobre copias de seguridad

Para evitar el posible riesgo de pérdida de datos debido a un uso accidental o a un fallo de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda guardar una copia de seguridad de los mensajes grabados en una grabadora de cintas o en un ordenador, etc.

Especificaciones

Requisitos del sistema

Sistemas operativos:

– Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 o superior
– Windows Vista® Business Service Pack 1 o superior
– Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 o superior
– Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 o superior
– Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 o superior
– Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 o superior
– Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 o superior
– Windows® XP Professional Service Pack 3 o superior
– Windows® XP Home Edition Service Pack 3 o superior
– Windows® 2000 Professional Service Pack 4 o superior
– Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
– Preinstalado

Notas

- No se garantiza el funcionamiento si se utiliza un sistema operativo que no sea uno de los incluidos en la lista de la izquierda (Windows® 98 o Linux, etc.).
- No se admiten las versiones de 64 bits de Windows® XP.
- Para obtener la información más reciente sobre la versión y la compatibilidad con el sistema operativo, visite la página de soporte técnico de la grabadora IC:

  EE.UU.:

  http://www.sony.com/recordersupport

  Canadá:

  http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/

  http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/

  Áreas de Latinoamérica:

  http://www.sony-latin.com/index.crp

Entorno de hardware:

– Puerto: puerto USB
– Tarjeta de sonido: tarjetas de sonido compatibles con cualquiera de los sistemas operativos Microsoft® Windows® admitidos

Nota

- No se admiten los siguientes sistemas:

– Sistemas operativos no incluidos en la lista de la izquierda
– Ordenadores o sistemas operativos montados manualmente
– Sistemas operativos actualizados
– Entornos multiarranque
– Entornos multimonitor

Si utiliza Windows® 2000 Professional

Instale el controlador mediante "SonyRecorder_Driver.exe" en la grabadora IC.

Diseño y especificaciones

Grabadora IC

Capacidad (capacidad disponible para el usuario)

ICD-UX200/UX200F: 2 GB
(aprox. 1,79 GB = 1 928 822 784 byte)
ICD-UX300/UX300F: 4 GB
(aprox. 3,59 GB = 3 860 922 368 byte)
Una parte de la capacidad de la memoria es usada como área de control.

Gama de frecuencias

- ST: 40 Hz - 20 000 Hz
- STSP: 40 Hz - 15 000 Hz
- STLP: 60 Hz - 7 500 Hz
- SP: 60 Hz - 10 000 Hz
- LP: 60 Hz - 3 400 Hz

Velocidad de bit y frecuencias de muestreo de los archivos MP3*1

Velocidades de bits: 32 kbps - 320 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo:
16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

*1 También se admite la reproducción de archivos MP3 grabados con la grabadora IC. No se admiten todos los codificadores.

Velocidades de bits y frecuencias de muestreo*2 de los archivos WMA

Velocidades de bits: 32 kbps - 192 kbps*3, VBR
Frecuencias de muestreo: 44,1 kHz

*2 WMA Ver. 8 Class2A es compatible; sin embargo, no se admiten MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional y Voice. La grabadora IC no puede reproducir contenidos protegidos con la tecnología DRM. No se admiten todos los codificadores.

*3 La función NoiseSubstitution no es compatible, de modo que la reproducción se convierte en reproducción sencilla con una velocidad de bits de 32 kbps.

Velocidades de bits y frecuencias de muestreo de los archivos AAC-LC*4

Velocidades de bits: 16 kbps - 320 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo:
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

*4 No se admiten todos los codificadores.

Radio FM

Gama de frecuencias

87,50 MHz - 108,00 MHz
IF 150 kHz

Antena

Antena en el cable de los auriculares estéreo

General

Altavoz

Aprox. 16 mm de diámetro

Entrada/salida

- Toma de micrófono (minitoma, estéreo)
  – entrada de alimentación por enchufe, nivel de entrada mínimo de 0,9 mV, micrófono de 3 kΩ o de menor impedancia
- Toma de auriculares (minitoma, estéreo)
  – salida de 8 Ω a 300 Ω para auriculares
- Conector USB
  – Compatible con High-Speed USB

Control de velocidad de reproducción (DPC)

De +100% a –50% (MP3)
De 0% a –50% (WMA/AAC-LC)

Salida de alimentación

90 mW

Requisitos de alimentación

Una pila recargable NH-AAA (suministrada): cc de 1,2 V
Una pila alcalina LR03 (tamaño AAA) (no suministrada): cc de 1,5 V

Temperatura de funcionamiento

5°C - 35°C

Dimensiones (an/al/prf) (sin incluir las partes y controles salientes) (JEITA)*5

36,6 mm × 98,5 mm × 14,6 mm

Peso (JEITA)*5

Aprox. 58 g incluida la pila recargable NH-AAA

*5 Valor medido utilizando el estándar de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Accesorios suministrados

Consulte la página 6.

Accesorios opcionales

Altavoz activo SRS-M50
Micrófono de condensador de electreto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1
Cable de conexión de audio RK-G136, RK-G139
Pila recargable NH-AAA-B2K
Adaptador de ca USB AC-U50AD (sólo en EE.UU. y Canadá), AC-U50A (sólo en Latinoamérica)
Cargador de pilas BCG-34HS2KA (sólo en EE.UU. y Canadá), BCG-34HLD22K (sólo en Latinoamérica)

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios opcionales mencionados anteriormente. Solicite información detallada al distribuidor.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Tiempo máximo de grabación*6*7

El tiempo máximo de grabación de todas las carpetas es el siguiente.

	Modo ST	Modo STSP	Modo STLP	Modo SP	Modo LP
ICD-UX200/ UX200F	22 h 15 min	33 h 25 min	89 h 15 min	133 h 55 min	535 h 45 min
ICD-UX300/ UX300F	44 h 40 min	67 h	178 h 40 min	268 h 5 min	1 072 h 25 min

(h: hora/min: minuto)

*6 Si va a grabar de forma continua durante un período de tiempo prolongado, es posible que deba sustituir la pila por una nueva en mitad de la grabación. Para obtener más información acerca de la duración de la pila, consulte la página 105.

*7 El tiempo máximo de grabación varía si se graban mensajes en modo de grabación mixta.

Duración de la pila*1

Si se utiliza una pila recargable Sony NH-AAA

Modo de grabación	ST*2	STSP*3	STLP*4	SP*5	LP*6	Archivo de música (128 kbps/ 44,1 kHz)
Grabación	Aprox. 11 h	Aprox. 11 h 30 min	Aprox. 14 h	Aprox. 12 h	Aprox. 14 h 30 min	–
Reproducción*7 con el altavoz	Aprox. 20 h	Aprox. 20 h 30 min	Aprox. 22 h	Aprox. 21 h 30 min	Aprox. 21 h	Aprox. 20 h 30 min
Reproducción con los auriculares	Aprox. 42 h	Aprox. 43 h 30 min	Aprox. 49 h 30 min	Aprox. 50 h	Aprox. 53 h 30 min	Aprox. 43 h 30 min
Grabación de FM	Aprox. 3 h 30 min	Aprox. 4 h 30 min	Aprox. 4 h	Aprox. 4 h	Aprox. 5 h	–

Recepción de FM: Aprox. 6 h

(h: hora/min: minuto)

Si se utiliza una pila alcalina Sony LR03 (SG) (tamaño AAA)

Modo de grabación	ST*2	STSP*3	STLP*4	SP*5	LP*6	Archivo de música (128 kbps/ 44,1 kHz)
Grabación	Aprox. 11 h	Aprox. 12 h	Aprox. 15 h	Aprox. 12 h 30 min	Aprox. 15 h	–
Reproducción*7 con el altavoz	Aprox. 26 h 30 min	Aprox. 27 h 30 min	Aprox. 29 h	Aprox. 28 h 30 min	Aprox. 30 h	Aprox. 27 h 30 min

Modo de grabación	**ST*2**	**STSP*3**	**STLP*4**	**SP*5**	**LP*6**	**Archivo de música (128 kbps/ 44,1 kHz)**
Reproducción con los auriculares	Aprox. 63 h	Aprox. 67 h	Aprox. 75 h 30 min	Aprox. 75 h	Aprox. 83 h	Aprox. 67 h
Grabación de FM	Aprox. 3 h 30 min	Aprox. 4 h 30 min	Aprox. 4 h	Aprox. 4 h	Aprox. 5 h	–

Recepción de FM: Aprox. 7 h 30 min

(h: hora/min: minuto)

*1 La duración de la pila se mide mediante pruebas realizadas con métodos exclusivos de Sony. La duración de la pila puede acortarse en función de las condiciones de uso de la grabadora IC.
*2 ST: modo de grabación estéreo de alta calidad
*3 STSP: modo de grabación estéreo estándar
*4 STLP: modo de grabación estéreo de larga duración
*5 SP: modo de grabación monoaural de duración estándar
*6 LP: modo de grabación monoaural de larga duración
*7 Cuando se reproduce música a través del altavoz interno con el nivel de volumen ajustado en 15

Solución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica para la grabadora IC, consulte las siguientes secciones. Si algún problema persiste una vez realizadas estas comprobaciones, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
Tenga en cuenta que es posible que los mensajes grabados se borren durante las tareas de mantenimiento o reparación.

Problema	Solución
La grabadora IC no se apaga.	• Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de “POWER” durante más de 2 segundos con la grabadora IC parada (página 11).
La grabadora IC no se enciende.	• La grabadora IC está apagada. Deslice el interruptor HOLD/POWER en el sentido de “POWER” durante más de 1 segundo (página 11).
La grabadora IC se apaga automáticamente.	• Si deja la grabadora IC encendida sin intentar ninguna operación durante un determinado período de tiempo, se activará la función de apagado automático. (En el momento de compra, el tiempo de activación de la función de apagado automático de la grabadora IC se encuentra ajustado en “10min”.) Puede seleccionar el tiempo de activación de la función de apagado automático en el menú (página 82).
La visualización no desaparece. La visualización aparece borrosa.	• Retire el plástico protector del visor antes de usar la grabadora IC.

Problema	Solución
La grabadora IC no funciona.	• La pila se ha insertado con la polaridad incorrecta (página 8). • La pila dispone de poca energía (página 10). • La grabadora IC está apagada. Deslice el interruptor HOLD/ POWER en el sentido de “POWER” durante más de 1 segundo (página 11). • La función HOLD se encuentra activada. Deslice el interruptor HOLD/POWER hacia el centro (página 16).
No se oye el sonido por el altavoz.	• El volumen está bajado del todo (página 23). • Los auriculares están conectados (página 42). • Cuando se escucha la radio FM, “Audio Output” está ajustado en “Headphones”. Ajuste esta opción en “Speaker” (página 62).
El sonido proviene del altavoz aunque los auriculares estén conectados.	• Si no conecta con firmeza los auriculares durante la reproducción, es posible que el sonido provenga del altavoz. Desconecte los auriculares y, a continuación, vuelva a insertarlos con firmeza. • Cuando se escucha la radio FM, “Audio Output” está ajustado en “Speaker”. Ajuste esta opción en “Headphones” (página 62).
El indicador de funcionamiento no se ilumina.	• “LED” está ajustada en “OFF”. Active el menú y ajuste “LED” en “ON” (página 81).
Aparece “Memory Full” y no se puede iniciar la grabación.	• La memoria está llena. Borre algunos mensajes (página 26) o bórrelos todos tras guardarlos en el ordenador.
Aparece “File Full” y no puede utilizar la grabadora IC.	• Se han grabado 99 mensajes en la carpeta 🗀 seleccionada o 990 mensajes en total (cuando hay 10 carpetas). Por consiguiente, no puede grabar otro mensaje ni mover un mensaje. Borre algunos mensajes (página 26) o bórrelos todos tras guardarlos en el ordenador.
La grabación se interrumpe.	• La función VOR se encuentra activada. Ajuste “VOR” en “OFF” en el menú (página 32).

Problema	Solución
Se oye ruido.	• Algún objeto como, por ejemplo, el dedo, etc., ha frotado o arañado accidentalmente la grabadora IC durante la grabación, por lo que se ha grabado ruido. • La grabadora IC se ha colocado cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación. • La clavija del micrófono conectado estaba sucia durante la grabación. Límpiela. • La clavija (auriculares) está sucia. Límpiela.
El nivel de grabación es bajo.	• "Mic Sensitivity" (sensibilidad del micrófono) está ajustada en "Low ". • Active el menú y ajuste "Mic Sensitivity" en "High " o "S-High " (página 29).
La función VOR no se encuentra disponible.	• La función de grabación sincronizada está activada (página 37). Ajuste "SYNC REC" en "OFF" en el menú (página 83). • Durante la grabación de FM, la función VOR no se encuentra disponible.

Problema	Solución
No puede dividir un mensaje.	• Se necesita una determinada cantidad de espacio libre en la memoria para dividir un mensaje. • No es posible dividir un mensaje cuando éste se encuentra dentro de una carpeta en la que se han grabado 99 mensajes. Se han grabado 99 mensajes en la carpeta 🗀 seleccionada. Borre algunos mensajes (página 26) o bórrelos todos tras guardarlos en el ordenador. • La función de grabación sincronizada está activada (página 37). Ajuste “SYNC REC” en “OFF” en el menú (página 83). • Puede que no sea capaz de dividir un mensaje al principio o al final de éste debido a las limitaciones del sistema. • No es posible dividir ni desplazar mensajes que no hayan sido grabados con la grabadora IC (archivos MP3/WMA/AAC-LC transferidos de un ordenador). • Si divide un mensaje con frecuencia, es posible que la unidad no pueda dividir el mensaje más.
Durante la grabación desde otro equipo, el nivel de entrada es demasiado fuerte o demasiado débil.	• Conecte la toma de auriculares del otro equipo a la toma 🎤 (micrófono) de la grabadora IC y ajuste el nivel de volumen en el equipo conectado a la grabadora IC.
La velocidad de reproducción es demasiado rápida o demasiado lenta.	• La velocidad de reproducción está ajustada en DPC. Deslice el interruptor DPC (SPEED CTRL) hasta “OFF” o pulse ▲ o ▼ en el botón de control para ajustar nuevamente la velocidad en DPC (página 43).
Se muestra “--:--”.	• No ha ajustado el reloj (página 12).
Se muestra “--y--m--d” o “--:--” en la pantalla REC Date.	• La fecha de grabación no se visualizará si ha grabado el mensaje con el reloj sin ajustar.
Se visualizan menos elementos de menú en el modo de menú.	• Los elementos del menú visualizados varían en función de los modos de funcionamiento (modo de parada, de reproducción, de grabación y de recepción de radio FM) (página 73).

Problema	Solución
La duración de la pila es corta.	• La duración de la pila que se indica en la página 105 se basa en la reproducción con un nivel de volumen ajustado en 15. La duración de la pila puede disminuir en función del uso de la grabadora IC.
La pila no dispone de energía restante después de dejarla insertada durante un largo período de tiempo en la grabadora IC sin utilizarla.	• Aunque no utilice la grabadora IC, la pila se consume ligeramente. La duración de la pila en este caso varía en función de la humedad o de otras condiciones ambientales. Si no tiene previsto utilizar la grabadora IC durante un período de tiempo prolongado, es recomendable apagar la grabadora (página 11) o extraer la pila. Además, si ajusta un tiempo corto en la opción "Auto Power Off" en el menú (página 82), puede evitar que se agote la pila en caso de que haya olvidado apagar la grabadora IC.
La pila no dispone de energía restante después de desconectar la grabadora IC del adaptador de ca USB tras haber dejado la grabadora IC conectada durante un tiempo prolongado y con la pila completamente cargada.	• Cuando la pila está completamente cargada, ésta no se recarga automáticamente aunque deje la grabadora IC conectada al adaptador de ca USB. Puede usar la grabadora IC mientras está conectada al adaptador de ca USB, pero debe cargarla después de desconectarla.
El indicador de carga no se muestra.	• No está utilizando una pila recargable o está utilizando una pila que no es recargable (pila alcalina, pila de manganeso, etc.) • Se ha insertado una pila recargable con la polaridad incorrecta. • La opción "USB Charge" de "Detail Menu" está ajustada en "OFF" en el menú. Para cargar la pila mediante el ordenador, ajústela en "ON". • No es posible cargar la pila mientras se reproducen mensajes con el altavoz incorporado o mientras se escucha la radio FM.

Problema	Solución
El indicador de carga desaparece durante la carga.	• Se ha insertado una pila recargable que no es del modelo NH-AAA o una pila que no es recargable (pila alcalina, pila de manganeso, etc.). • Se ha deteriorado la pila recargable. • No es posible cargar la pila mientras se reproducen mensajes con el altavoz incorporado o mientras se escucha la radio FM.
El indicador "COLD" o "HOT" parpadea en lugar del indicador de energía restante de la pila.	• La temperatura ambiente no se encuentra en el rango adecuado para la carga. Cargue la pila en un entorno con una temperatura situada entre 5 °C y 35 °C.
La duración de la pila recargable es corta.	• Está utilizando una pila recargable en un entorno con una temperatura inferior a 5 °C. Cargue la pila en entornos con temperaturas situadas entre 5 °C y 35 °C. • No se ha utilizado la grabadora IC durante un determinado período de tiempo. Cargue y descargue la pila recargable mediante la grabadora IC varias veces. • Sustituya la pila usada por otra nueva recargable. • El indicador de energía restante de la pila sólo se muestra de forma breve. Sin embargo, la pila recargable no está cargada totalmente. Para cargar completamente la pila agotada, se requieren aproximadamente 3 horas y 30 minutos.
El ajuste de menú modificado no funciona.	• Si se extrae la pila inmediatamente después de cambiar el ajuste del menú, es posible que el ajuste del menú no funcione.

Problema	Solución
No es posible cargar la pila conectando la grabadora IC al ordenador.	• Si conecta la grabadora IC a un ordenador que no esté encendido, la pila no se cargará. • Aunque el ordenador esté encendido, no podrá cargar la pila si el ordenador está en uno de los modos de ahorro de energía (espera o hibernación). • La opción “USB Charge” de “Detail Menu” está ajustada en “OFF” en el menú. Para cargar la pila mediante el ordenador, ajústela en “ON”. • Desconecte a grabadora IC del ordenador y vuelva a conectarla. • No se garantiza el funcionamiento si no se cumplen los requisitos del sistema descritos en la página 100. • Mientras se escucha la radio FM no es posible cargar la batería.
El audio de la radio se oye bajo o con mala calidad.	• La pila dispone de poca energía. Sustituya la pila por otra nueva (página 8). • Coloque la unidad en un lugar alejado del televisor.
La imagen del televisor se ve inestable.	• Si escucha un programa de FM cerca de un televisor con una antena interior, aleje la grabadora IC del televisor.
No se reciben emisoras de radio FM o se oye mucho sonido de estática.	• Los auriculares no están conectados (el cable de los auriculares es la antena de FM). • Conecte los auriculares a la toma ∩ (auriculares) y extienda el cable de los auriculares. • “DX/LOCAL” está ajustado en “LOCAL”. Ajuste esta opción en “DX” (página 80).
No es posible preajustar una emisora de radio FM.	• Ya ha preajustado 30 emisoras de radio FM. Borre las emisoras preajustadas que no desee (página 70). • “Scan Sensitivity” está ajustado en “Low(SCAN L)”. Ajuste esta opción en “High(SCAN H)” (página 80).

Problema	Solución
La grabadora IC tarda mucho tiempo en iniciarse.	• Si la grabadora IC se utiliza para procesar una gran cantidad de datos, es posible que tarde más tiempo en iniciarse. No se trata de un fallo de funcionamiento de la grabadora IC. Espere hasta que desaparezca la pantalla de inicio.
La grabadora IC no funciona correctamente.	• Extraiga la pila y vuelva a insertarla (página 8).
La grabadora IC no funciona.	• Es posible que haya formateado la memoria de la grabadora IC mediante el ordenador. Utilice la función de formateo de la grabadora IC para formatear la memoria (página 83).
El ordenador no reconoce la grabadora IC. No se puede transferir una carpeta o un archivo del ordenador.	• Desconecte a grabadora IC del ordenador y vuelva a conectarla. • No utilice un concentrador USB o un cable prolongador USB que no sea el cable auxiliar para la conexión USB suministrado. Conecte la grabadora IC directamente al ordenador o utilice el cable auxiliar para la conexión USB suministrado. • No se garantiza el funcionamiento si no se cumplen los requisitos del sistema descritos en la página 100. • En función de la posición del puerto USB, es posible que no se reconozca la grabadora IC. Si esto ocurre, pruebe con otro puerto.
No se puede reproducir el archivo transferido del ordenador.	• Es posible que el formato de archivo no sea uno de los formatos que pueden reproducirse en la grabadora IC (MP3/WMA/AAC-LC).
No se inicia el ordenador.	• Si reinicia el ordenador con la unidad conectada a éste, es posible que el ordenador se bloquee o que no se inicie correctamente. Desconecte la unidad del ordenador y reinicie nuevamente el ordenador.

Mensajes de error

Mensaje de error	Causa/solución
Low Battery Level	• No puede formatear la memoria ni borrar todos los archivos de una carpeta porque la carga de la pila no es suficiente. Tenga preparada una pila nueva para sustituir la actual.
Low Battery	• Se ha agotado la pila. Sustituya la pila usada por otra nueva. O bien, cargue la pila recargable o sustituya la pila recargable usada por otra nueva.
Memory Full	• La memoria restante de la grabadora IC es insuficiente. Borre algunos mensajes antes de grabar.
File Full	• Si la carpeta seleccionada ya contiene 99 mensajes o si se alcanza el número máximo de archivos almacenables en la grabadora IC, no podrá grabar un nuevo mensaje. Borre algunos mensajes antes de grabar uno nuevo.
File Damaged	• No es posible reproducir ni editar mensajes debido a que los datos del archivo seleccionado están dañados.
Format Error	• La grabadora IC no se puede encender mediante el ordenador debido a que no hay disponible una copia del archivo de control necesario para dicha operación. Formatee la grabadora IC mediante la función de formateo del menú.
Process Error	• La grabadora IC no ha podido acceder a la memoria. Extraiga la pila y vuelva a insertarla. • Guarde una copia de seguridad de los datos y formatee la grabadora IC mediante el menú.
Set Date&Time	• Ajuste el reloj, ya que, de lo contrario, no podrá ajustar la alarma.
No File	• La carpeta seleccionada no contiene ningún mensaje. Esto impide realizar tareas como mover mensajes o ajustar la alarma.

Mensaje de error	Causa/solución
Already Set	• Ya se ha ajustado la reproducción de la alarma en el mensaje seleccionado. Seleccione otro mensaje. • Ha ajustado la alarma para que reproduzca un mensaje en una fecha y una hora ya establecidas para otro mensaje. Cambie el ajuste de la alarma.
Past Date/Time	• Ha ajustado la alarma en una hora ya pasada. Compruebe el ajuste y defina la fecha y la hora adecuadas.
No Setting	• Si no ha ajustado la alarma, no se mostrará la lista de alarmas. Realice el ajuste de la alarma en “New”.
Settings are Full	• Puede ajustar hasta 30 alarmas. Cancele las alarmas que no desee. • Si ya se han almacenado 30 emisoras FM en la memoria de la grabadora IC, no es posible preajustar una nueva emisora FM.
File Protected	• El mensaje seleccionado está protegido y ahora es un archivo de “sólo lectura”. No puede borrarlo. Cancele la protección en la grabadora IC o cancele la opción “Sólo lectura” en el ordenador para poder editar el mensaje mediante la grabadora IC.
Unknown Data	• Estos datos no están en un formato de archivo compatible con la grabadora IC. La grabadora IC es compatible con archivos MP3 (.mp3), archivos WMA (.wma) y archivos AAC-LC (.m4a). Véase “Diseño y especificaciones” en la página 101. • No puede reproducir archivos protegidos por los derechos de autor.
Invalid Operation	• No es posible mover ni dividir un mensaje, debido a que hay más de una carpeta con archivos con el mismo nombre. Cambie los nombres de los archivos. • No es posible mover ni dividir un mensaje de la carpeta . • No es posible dividir mensajes que no hayan sido grabados con la grabadora IC.

Mensaje de error	Causa/solución
New Message	• Cada archivo de música o mensaje grabado puede tener un tamaño máximo de 1 GB. Si el tamaño del archivo de música o mensaje grabado supera el límite de tamaño máximo, la parte de la grabación que supere este tamaño se grabará como un mensaje nuevo.
Change Folder	• Si no hay ningún archivo MP3 en la carpeta , no se mostrará ninguna carpeta en el visor, por lo que el ajuste de la carpeta se cambiará.
System Error	• Se ha producido un error del sistema distinto de los indicados anteriormente. Extraiga la pila y vuelva a insertarla.
Invalid when Noise Cut is ON	• Si la opción “Noise Cut” está ajustada en “ON” en el menú, el ajuste del menú “Effect” no se encuentra disponible. Cancele el ajuste de Noise Cut.

Limitaciones del sistema

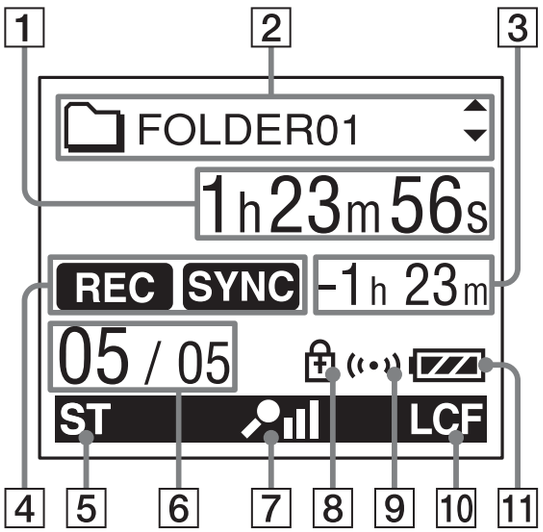
La grabadora IC presenta algunas limitaciones del sistema. Los problemas mencionados a continuación no constituyen fallos de funcionamiento de la grabadora IC.

Problema	Causa/solución
No se pueden grabar mensajes hasta el tiempo máximo de grabación.	• Si graba mensajes mezclando los modos ST, STSP, STLP, SP y LP, el tiempo de grabación variará desde el tiempo máximo de grabación del modo ST hasta el tiempo máximo del modo LP. • La suma del número del contador (tiempo de grabación transcurrido) y el tiempo restante de grabación puede ser inferior al tiempo máximo de grabación de la grabadora IC.
No es posible visualizar o reproducir archivos de música en orden.	• Si ha transferido archivos de música con el ordenador, es posible que dichos archivos no se copien en el orden en el que han sido transferidos debido a las limitaciones del sistema. Si copia los archivos de música desde su ordenador a la grabadora IC de uno en uno, podrá visualizar y reproducir los archivos de música en el orden de copia.
Un archivo de música/ mensaje se divide automáticamente.	• El archivo de música/mensaje ha superado el límite de tamaño máximo (1 GB), de modo que se divide automáticamente.
No puede introducir caracteres en minúscula.	• En función de la combinación de los caracteres utilizados para el nombre de la carpeta creada en el ordenador, es posible que los caracteres cambien a mayúsculas.
"□" se muestra en lugar de un nombre de carpeta, título, nombre de artista o nombre de archivo.	• Se ha utilizado un carácter que no puede mostrarse en la grabadora IC. Utilice el ordenador para sustituir dicho carácter por uno que pueda mostrarse en la grabadora IC.
No es posible especificar el punto final B.	• No es posible especificar el punto final B antes del punto inicial A especificado.

Problema	Causa/solución
Al ajustar la reproducción repetida A-B, las posiciones ajustadas se desplazan ligeramente.	• Las posiciones ajustadas pueden desplazarse en función de los archivos.

Guía del visor

Visualización durante la parada o reproducción



1 Indicación de tiempo transcurrido/ tiempo restante/fecha y hora de grabación

2 Indicación de (Nombre de carpeta/ Nombre de título de mensaje/ Nombre de artista/ Nombre de archivo

Pulse ▲ o ▼ en el botón de control para mostrar un nombre de carpeta, título de mensaje, nombre de artista y nombre de archivo en este orden.

3 Indicación de tiempo de grabación restante

Muestra el tiempo de grabación restante en horas, minutos y segundos.
Si quedan más de 10 horas, el tiempo se muestra en horas.
Si quedan más de 10 minutos y menos de 10 horas, el tiempo se muestra en horas y minutos.
Si quedan menos de 10 minutos, el tiempo se muestra en minutos y segundos.

4 Indicador de modo de funcionamiento

Muestra las indicaciones siguientes, en función del modo de funcionamiento actual

: parada
: reproducción
REC : grabación
: modo de espera de grabación/ pausa de grabación
REC VOR : grabación con la función VOR
VOR : pausa de grabación con la función VOR (parpadea)

Si pulsa ● REC/PAUSE para hacer una pausa en la grabación cuando “VOR” está ajustado en “ON” en el menú, sólo “ ” parpadea.

REC SYNC : grabación sincronizada

● II SYNC : parpadea cuando la grabación sincronizada está en modo de pausa.

◀◀ ▶▶ : revisión/retroceso rápido, búsqueda/avance rápido

I◀◀ ▶▶I : retroceso/avance continuo

5 Indicador de modo de grabación

Muestra el modo de grabación ajustado mediante el menú cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de parada, y muestra el modo de grabación actual cuando la grabadora IC se encuentra en el modo de reproducción o grabación.

ST : modo de grabación estéreo de duración estándar con sonido de alta calidad

STSP : modo de grabación estéreo de duración estándar

STLP : modo de grabación estéreo de larga duración

SP : modo de grabación monoaural de duración estándar

LP : modo de grabación monoaural de larga duración

Se muestra lo siguiente cuando se transfiere un archivo del ordenador.

MP3 : archivos MP3 transferidos

WMA : archivos WMA transferidos

AAC : archivos AAC-LC transferidos

Se muestra lo siguiente cuando la grabadora IC no puede obtener la información del modo de grabación.

--- : desconocido

6 Número de mensaje seleccionado/ Número total de mensajes de la carpeta

7 Indicador de sensibilidad del micrófono

Muestra la sensibilidad del micrófono.

: grabación con el nivel de grabación más alto.

: grabación con el nivel de grabación alto.

: grabación con el nivel de grabación bajo.

8 Indicador de protección

Aparece si se ha ajustado la protección para un mensaje.

9 Indicador de alarma

Aparece si se ha ajustado una alarma para un mensaje.

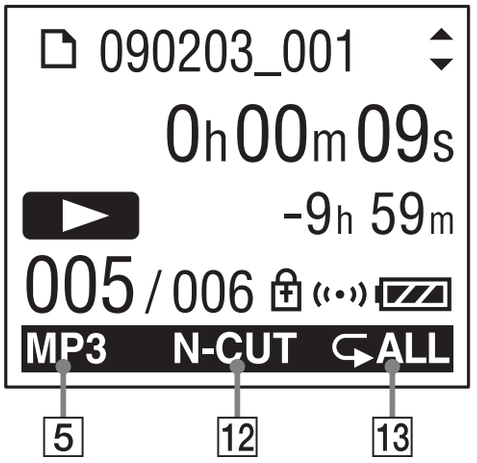
10 Indicador de LCF (Low Cut Filter)

Aparece cuando la opción “LCF(Low Cut)” está ajustada en “ON” en el menú.

11 Indicador de la pila

Si se utiliza una pila seca, el indicador muestra la energía restante de la pila. Durante la carga de una pila recargable aparece una animación.

Visualización durante la reproducción



12 Noise cut/Effect

Muestra el ajuste de “Noise Cut” o “Effect” en el menú.

N-CUT : Noise Cut

P : Pop

R : Rock

J : Jazz

BA1 : Bass1

BA2 : Bass2

C : Custom

13 Reproducción repetida

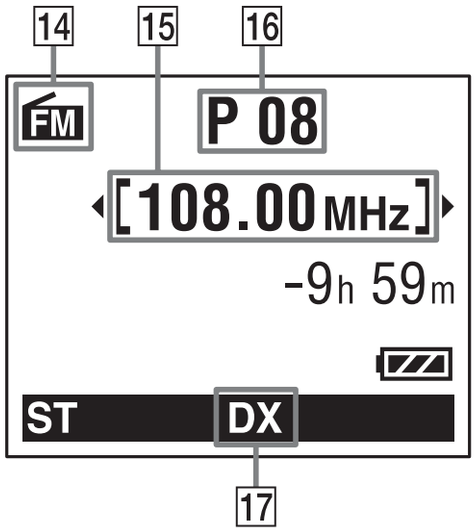
1 : aparece cuando un mensaje se reproduce de forma repetida.

: aparece cuando los mensajes de una carpeta se reproducen de forma repetida.

ALL : aparece cuando todos los mensajes se reproducen de forma repetida.

Visualización durante la recepción de radio FM

(sólo para ICD-UX200F/UX300F)



14 Indicador FM

15 Radiofrecuencia

16 Número de preajuste

17 Sensibilidad del receptor

LOCAL : LOCAL

DX : DX

Índice alfabético

A

Adaptador de ca USB 96
Ajuste del idioma 14, 74, 82
Ajuste del reloj 12
Ajuste del volumen 23, 34
Alarma 50, 73, 79
Archivos AAC-LC 101
Archivos MP3 101
Archivos WMA 101

B

Borrado 26
Borrar todo 56
Búsqueda fácil 42, 73, 77
Búsqueda/revisión 42

C

Carpeta 18, 22, 57, 86
Conexión de la grabadora IC al ordenador 85
Control de la grabación 34
Copia de archivos de música 89
Copia de mensajes 88

D

Desplazamiento de un mensaje ...57, 73, 79
División de un mensaje 34, 59
DPC (Digital Pitch Control) 43
Duración de la pila 105

E

Edición de mensajes 56
Especificaciones 100

G

Grabación 18, 28
Grabación con otro equipo 54
Grabación con un micrófono externo 36
Grabación desde otro equipo 37
Grabación desde un teléfono 37
Grabación sincronizada 38, 74, 83

H

HOLD 16

I

Indicador de energía restante de la pila ...10
Índice de componentes y controles
Parte frontal 7

Parte posterior 7
Visor 120
Inserción de una pausa en la grabación 20
Interruptor HOLD/POWER 11, 16

L

LCF (Low Cut Filter) 31, 73, 75
Limitaciones del sistema 118
LP 29, 73, 75, 104, 105

M

Mantenimiento 99
Memoria USB 92
Mensajes de error 115
Menú
Ajustes del menú 73
Alarm 73, 79
Audio Output 74, 80
Auto Power Off 74, 82
Auto Preset 73, 80
Backlight 74, 82
Beep 74, 81
Configuración de ajustes 72
Date&Time 74, 81
Detail Menu 74, 81
Display 73, 78
DX/LOCAL 74, 80
Easy Search 73, 77
Effect 73, 77
Erase All 73, 79
FM Radio 73, 80
Format 74, 83
Language 74, 82
LCF(Low Cut) 73, 75
LED 74, 81
Mic Sensitivity 73, 75
Move 73, 79
Noise Cut 73, 76
Play Mode 73, 78
Protect 73, 79
REC Mode 73, 75
Scan Sensitivity 74, 80
Select Input 74, 83
SYNC REC 74, 83
Time Display 74, 81
USB Charge 74, 82
VOR 73, 76
Micrófonos incorporados 19
Modo de grabación 28, 73, 75
Modos de reproducción 45, 73, 78

N

Noise Cut 47, 73, 76

P

Pila alcalina 105
Pila recargable 8, 105
Precauciones 98

R

Radio FM
DX/LOCAL 63, 74, 80
Preajuste automático 65, 73, 80
Recepción de radio FM 61, 73, 80
Salida de audio 62, 74, 80
Sensibilidad de la búsqueda 66, 74, 80
Recarga de la pila 8
Repetición A-B 46
Reproducción 22, 42
Revisión 20
Ruido 98

S

Selección del efecto de sonido 48, 73, 77
Sensibilidad del micrófono 29, 73, 75
Software de reconocimiento de voz 93
Solución de problemas 107
SP 29, 73, 75, 104, 105
ST 29, 73, 75, 104, 105
STLP 29, 73, 75, 104, 105
STSP 29, 73, 75, 104, 105

T

Tiempo de grabación 104

V

VOR (Voice Operated Recording) 32, 73, 76

Marcas comerciales

- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Media son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Apple, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.
- Nuance, el logotipo de Nuance, Dragon, Dragon NaturallySpeaking y RealSpeak son marcas y/o marcas registradas de Nuance Communications Inc., y/o de sus empresas afiliadas en Estados Unidos y/o en otros países.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS and Thomson.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Además, “ ™ ” y “ ® ” no se mencionan en cada caso en este manual.

http://www.sony.net/

* 4 1 5 6 5 4 6 9 1 * (1)